

# 華傳

雙月刊 12 2011/11~12月  
Nov~Dec

從中國心到華傳路

# 文字與宣教



# 華傳

從中國心到華傳路

國際總部: 林安國 Rev. Cyrus Lam (國際總主任)  
411 Airport Blvd., Burlingame, CA 94010, USA  
Mailing address: P.O. Box 99, San Bruno, CA 94066-0099 USA  
Tel: 650-344-2299; Fax: 650-344-9922  
E-mail: gointl@pacbell.net  
Website: http://www.gointl.org

港澳辦事處: 鍾國良 Elder Kwok Leung Chung (主任)  
Flat 4, 17/F Block B, Vigor Industrial Building,  
14-20 Cheung Tat Road, Tsing Yi, N.T. Hong Kong  
Tel: 852-2436-3144; Fax: 852-3743-6519  
E-mail: gohkg@on-nets.com

加拿大辦事處: 李傳頌 Rev. Keith Lee (主任)  
63 Silver Star Blvd., Unit C17, Toronto, ON, M1V 5E5, Canada  
Tel: 416-756-2111; Fax: 416-756-2188  
E-mail: gointl@goic.ca

新加坡辦事處: 蔣和興 Rev. Henry Chiang (主任)  
7 Armenian St., #03-04 Bible House, Singapore 179932  
Mailing Address: Singapore Post Centre Post Office  
P.O. Box 661, Singapore 914023  
Tel & Fax: 65-6282-2766  
Email: gosing@singnet.com.sg

澳洲辦事處: 余俊銓 Rev. Zephaniah Tsun Chuen Yu (主任)  
15 Hay Street, Box Hill South, Vic 3128  
Mailing Address (Melbourne): P.O.Box 4234, Doncaster  
Height, Doncaster East, VIC 3109, Australia  
Mailing Address (Sydney): P.O.Box 624, Roseville, NSW2069, Australia  
Email: Zephania@hotmail.com

台灣辦事處: 莊大能 Rev. David Chuang (主任)  
15F, No. 110, Fuxing Rd., Taoyuan 330, Taiwan, R.O.C.  
330桃園市復興路110號15樓  
Tel: 886-3-3396 395; Fax: 886-3-3396 510  
Email: micitaipai@gmail.com

菲律賓辦事處: 劉榮輝 Rev. Eugene Gaw Hao (主任)  
Cityland Herrera Tower, No. 98, V.A. Rufino cor. Valero St., Unit 702,  
Salcedo Village, Makati City 1227 Philippines  
Tel: 632-753-4925  
E-mail: go\_manila@yahoo.com

馬來西亞辦事處: 林俊仁 Rev. Simon Lim (主任)  
10, Jalan Manau, Off Jalan Kg. Attap,  
50460 Kuala Lumpur, Malaysia  
Tel: 603-2274 5599  
Email: gointl\_my@yahoo.com

美國辦事處: 陳啓猷 Rev. Isaac Chan (主任)  
15824 Main St., La Puente, CA 91744-4715  
Tel: 626-961-0608; Fax: 626-961-0709  
Email: miciusa@gmail.com

神州華傳(紐西蘭)訓練中心: 葉天助 Jack Yeh  
154 Sunset Road., Unsworth Heights, North Shore City,  
Auckland 0632, New Zealand  
Tel: 64-9-962-5194  
Mobile: 64-211-537-599

印尼聯絡人: 唐馬可 Mr. Markus Ali  
Jl. Agung Permai Raya No.6-7,  
Jakarta Utara 14350 Indonesia  
Tel: 62-021-6458635; Fax: 62-021-683460  
E-mail: marlindo@centrin.net.id

歐洲聯絡人: 顏陳寧 Mrs. Rebecca Gan  
7 Laker Court, Oldbrook,  
Milton Keynes, MK6 2TQ England, UK  
Tel: 44-0-1908-678057

巴西聯絡人: 李楚帆 Mr. Chor Fan Lee  
Rua Samuel Antonio, Rodrigues No. 161, JD. Topázio,  
Cep: 12216-161 São José Dos Campos,  
Sao Paulo, Brazil  
Tel: 5512-3941-7002  
Email: fansonlee@yahoo.com.br

國際總主任: 林安國

國際副總主任: 陳鑄、何俊明、鍾國良、馮永樑

國際諮詢顧問: 高雲漢、麥希真、曾家彬、滕近輝、鮑會園

神州華傳會牧: 陳道明

國際董事: 王乃基(主席)、劉傳章(副主席)、羅海復(書記)、章長基  
吳超厚、劉漢中、梁永強、曾景雯  
霍應昌(加拿大)、謝志亨(港澳)、劉侃(台灣)、  
王永全(新加坡)、吳恆堅(澳洲)、王人德(馬來西亞)、  
謝國智(菲律賓)、林祥源(美國)

主編: 林許佩珠

編輯委員: 林許佩珠、陳啓猷、陳惠燕、王學才、舍禾、羅李麗瑜、  
陳湯蓓菁、仇慧琳

封面書法: 余俊銓

美編: 張淑梅

發行: 蔡楚賢、陳惠霞



雙月刊 12 2011/11~12月  
Nov~Dec

## 目錄

### 總主任的話

寫下來: 文字筆耕、生命留痕/林安國.....1

### 主題文章

文字與宣教/周簡艷珍.....3

道不遠人/莫非.....6

福音單張的歷史和使用/舍禾.....8

沒有文字的宣教事工在哪裡?/沈志超.....10

### 情繫神州—奔向骨肉之親

中國民工宣教的廣大契機/江雷.....12

姚永生和常喜樂的故事/腓利.....15

家書/陳蘇.....17

神州代禱/陳鑄.....18

### 胸懷普世—走遍人居之地

人生如客旅—往往返返/卡汶.....20

東南亞/中亞宣教工場感恩與代求/資料室.....21

金磚國之一巴西華人福音的呼聲/李楚帆.....23

中南美洲宣教工場感恩與代求/資料室.....25

我們對非洲的負擔/吳天德、陳淑吟.....28

烏干達宣教工場簡介/陳偉成.....30

病中享甜蜜/塞太.....31

歐亞非宣教工場感恩與代求/資料室.....32

### 宣教同路人—你的參與

介紹美國辦事處主任—陳啓猷牧師/資料室.....35

各地辦事處感恩與代求/資料室.....36

編者的話/許佩珠.....封底裡

差傳書籍, 供您應用/資料室.....封底



字下末……

# 文字筆耕、生命留痕

◎林安國

保羅在各宣教工場之間往來奔跑，他掛心年輕的宣教士提摩太在工場上植堂後的治會工作不易，因此「寫信給那因信主作我真兒子的提摩太」（提前一2），教導他如何作一個有效的宣教士。

保羅的宣教文件經過這麼多年，至今仍然造福世世代代，這是文字宣教的力量及持久的影響。

我是一個沒有文字恩賜的人，早年在香港參加公開的會考，中文科只得第九級，是不合格中的最低成績。但自從獻身給主後開始事奉，神竟然一步步引導我有機會在文字方面參與事奉，在香港時參與《當代福音》的中文聖經翻譯；近廿年來因在差會事奉，神奇地把文字的負擔及恩賜賜下，竟能為了宣教的使命寫下不少文章及著書立說。回首一望，真要讚嘆神奇的改造及使用。

廿年來在宣教田園的筆耕，學習了不少功課，也儲備了不少經歷，願藉此與各位同道分享：

1. 文字須有生命——很多文章枯燥無味，只有理論而沒有生命。原來好的文章裡面充滿了活生生的故事。寫好文章就是寫好故事(Story Telling)，寫活了生命。四福音記載耶穌的教導皆充滿了生活上感人的故事，例如路加福音十五章的失羊，失錢，失子。我每一次坐下寫文章，皆需要將腦子轉向宣教工場，一副一副宣教士的面孔及他們的

經歷便呈現眼前，將他們的經歷寫出來，很自然地就產生了對讀者的震撼力。這就是為什麼好的老師、主管等不能只坐在課室或辦公室裡作學問，而需要到工場觀看生命如何活出來。

2. 文字須建平台——很多偉大及多產的作者，多年來的作品只藏在書櫃裡；也有不少牧者每週在週刊上發表感人的佳作，只留在教會的四牆內給少數人享用，多可惜！他們缺少了一個平台或是平台太窄小。過去廿年筆者蒙神賜予機會，在《華傳路》、《華傳》及其他刊物等，作為向普世推動宣教的媒介平台，一篇文章竟能快速傳達地極，很多人從中獲悉普世宣教的情況，也受感回應主的呼召。《華傳》雙月刊自1995年出版至明年三月即達一百期，裡面儲藏了不少作者筆耕的心血，長遠留存，影響深遠。文字工作者艱辛血汗的作品應有一個固定及廣大的平台，開始時可能被拒絕或無人欣賞，但好的文章終久會被人賞識、傳遞及珍藏。現今科技發達，若能加上國際網絡作平台，文字的影響更能快速地深入世界每一個角落，在想不到的隱密心田中開花結果。

3. 文字須經生產——好的文章須經過懷胎及生產之苦，每一篇初稿可能要經過十數次修改、重思、研究、修飾、過濾，甚至在數知己同道中傳閱後才能出爐。當我寫《攀上高

峰》一書時，特別向會友借了一間湖邊小屋，在那裡兩週過著隱士般的生活，除了簡單的吃一點東西及小睡外，其餘全部時間集中思想及寫作，在兩週內完成了初稿。有了這經驗後，每年便照樣安排兩週至一個月，專注集中思想寫作，隨後完成了《智者策》、《策者成》、《訪宣訓練手冊》、《天生我才為主用》、《差傳之道》等書。寫作正像生產，需時間蘊釀，需時間懷胎，需付出代價。當痛苦生產後，作者必可享受如母親般產後的欣慰及喜樂，為自己所結的成果感謝神，且愛不釋手。

4. 文字須組團隊——筆者多年學中文打字皆失敗，一坐在電腦前打中文字，思想便中斷或成了一片空白。因此只能書寫草稿，但寫下的草稿有時連自己也看不清楚寫了什麼，因此更需要有一個能看得懂我的畫符又會打字的同工。內人許佩珠是《華傳》主編，我的助理招李婉雯姊妹都是打字能手，她們都能快速地替我打出連我自己都看不懂的，她們竟能猜中我的意思，將初稿打好以供我修改。多年前，在國內有一組編輯同工，把我一些文章按著國內的需要修飾，並在國內出版了《差傳之道》，以供國內教會推動差傳事工之用。今年我將這本書重整修訂，並在海外出版，可供各地教會使用。文章書籍的設計、出版及推介需要不同組別的同工配搭合作。我曾有一本書由一間出版社出版及推銷，但該出版社沒有好好的推介，多年仍堆積在貨倉裡。從打字、編印、設計、排版、出版及推介等程序，文字宣教需要不同恩賜的同工組成有默契、有效率的文字精兵，為達成共同目標而努力。

5. 文字須能倍增——保羅寫信教導提摩太，並叫提摩太可用保羅的資料去教導那些能教導別人的人(提後二2)，這是四代的教導倍增。通常文章及書籍皆屬單向，而以一代為終結，即作者傳給讀者。但好的文章是可代代相傳，不斷延續的。過去筆者為了盼望作品能產生倍增之功效，採用了兩條路線：其一是把書的內容設計成為可供讀者作「自

學課程」(programmed instruction)，讀者閱讀該書時猶如在上課，書的本身便是老師，讀者按課程的進度邊讀邊學邊實習，讀完該書便是學了一門功課或技能，繼續傳給他人；另一種寫作方式就是設計書的內容成為一本「教科書」。目前筆者大部份的書籍皆以十三課編成，每課為一小時教學，每週一課，三個月可完成一本書。這種編排可用在主日學或小組團契等，學員只要拿著這本書，自己一方面自學，另一方面可以教導別人，產生薪火相傳的倍增功能。在大陸有一些家庭教會沒有知會筆者的同意便自行翻印，在道德及基督徒應有的操守上似乎越了界，但在目前的大環境下，也只能「翻印不究」，看見書籍能幫助更多人，產生了倍增的作用，心中便充滿感恩。

## 結論：

「當主日，我被聖靈感動，聽見在我後面有大聲音如吹號，說：『你所看見的當寫在書上，達與以弗所、士每拿、別迦摩、推雅推喇、撒狄、非拉鐵非、老底嘉那七個教會。』」

(啓一10-11)

好的文章必須如以上經文的教導，也具備以下的條件：

1. 聖靈感動
2. 生命經歷
3. 搖撼教會

但願華人教會興起更多文字宣教者，站在神人之間，如祭司作橋樑，也如先知傳達聖靈的聲音。

(作者為神州華傳國際總主任)



# 文字與宣教

◎周簡艷珍

文字是最基本的傳播工具，任何的傳播媒體，都與文字息息相關。平面傳媒如書籍、報刊……自然是以文為本；立體傳媒如電視、電影，所有節目的內容、劇本、歌詞……都是以文字撰寫的；可以說是先有文字的架構，才有那麼豐富多采的節目。如今最具威力的傳播媒體，當然是國際網絡(Internet)，網上的資訊包羅萬象，集傳播媒介之大成；其中絕大部分的內容，仍然是以文字為主。

天父賦予基督徒最大的使命，是傳播神愛世人的福音，馬太福音廿八章19-20節耶穌明明地說：「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」，因此「傳」與「教」，是每位重生得救的基督徒，與「生」俱來的使命，沒有一位真正的基督徒，是不喜歡傳福音的。

傳福音有很多方法，正如歌羅西書一章28節說：「我們傳揚祂，是用諸般的智慧，勸戒各人，教導各人，要把各人在

基督裏完完全全的引到神面前。」但方法雖多，卻必須以文字為依據，無論怎樣去傳，都不能脫離《聖經》的真理和教導。很佩服神當初揀選了文字，給祂的兒女寫「愛的家書」；因為文字的表達方式，可以說是最清楚明瞭、簡單直接的。正如章首所述，文字可以適應不同的時代，以不同的形式，向世人說話；基督徒應該善用文字，宣揚主耶穌的救世福音。

## 多姿多彩·活活潑潑

怎樣靈活地運用文字，傳揚主的真道，是我們需要有所認知的。有些基督徒認為，除了以經解經，嚴肅地分解正道，餘者便不夠屬靈。若只從基督徒的角度來說，這是沒有



甚麼不對的；但對未信主的人而言，可能就太艱澀難懂了。記得19年前，《號角月報》南加州版在洛杉磯創刊，一位牧師題詞祝賀，寫了「道成肉身的使命·文以載道的策略」的對聯，給了我們很好的提醒。既然辦報是為未信的朋友，就要站在他們的角度去思想，怎樣以他們喜愛的話題，帶出基督徒的價值觀；怎樣以他們明白的話語，闡明神的愛，成了《號角》團隊不斷努力的目標。

記得當初有些弟兄姊妹，對於《號角》有影評、有文學、有旅遊……又沒有太多有關聖經的文章，而認為《號角》不夠屬靈。其中還有這樣的一段趣事：某教會的一位傳道同工，對《號角》「太屬世」的內容不以為然，聲稱該教會不會派發《號角》。有一天，一位未信的朋友到該教會索取《號角》，那位同工便對來人說：「對不起！這裏沒有《號角》。」那位朋友奇怪地看著他說：「每個教會都可以拿到《號角》，你這裏竟然沒有《號角》，到底這裏是不是教會？」這位同工聽到之後，馬上打電話到《號角》的辦公室，要求每月送100份《號角》到他們的教會。自此十分愛護《號角》，並常常為《號角》的同工打氣。

《聖經》很多處提到「神的道是活潑的」，我們也當以活潑的方式，闡述《聖經》的精義。《聖經》的表達方式，本身便是多彩多姿，其中有歷史、傳記、箴言、詩歌……，據說「雅歌」還是歌劇的劇本呢！祈願基督徒多發揮創意，讓神「活潑的聖言」，像活水一樣湧流人間。

## 融會貫通·得心應手

在此，也特別勸勉有心委身於文字宣教的弟兄姊妹，既然寫作是為傳道，就必須熟讀神的話語，直到融會貫通的境界，寫文章才能得心應手。我們常會看到一些文章，作者自由發揮之後，到結尾牽強地加入某段經文。這時編輯只有「大施手術」，按文理「植入」經文或基督徒的價值觀，以祈讓它「言歸正傳」。因此，若要文章自然流露出《聖經》的精義，竭力追求「神活潑常存的道」，是最基本的裝備。

記得《號角》「小說精華」的專欄作者，曾藉《今古奇

觀》的兩則小說，寫了一篇名為《兩位名妓·兩種結局》的文章，來表達基督徒的婚姻觀。內容簡單撮要如下：

《杜十娘怒沉百寶箱》和《賣油郎獨佔花魁女》，二個故事同載於《今古奇觀》，同被改編成風靡梨園的戲劇。杜十娘（杜嫩）和王美娘（莘瑤琴），同樣是花容月貌、能歌善舞，紅極一時的花國狀元。但一個千古遺恨，一個卻獲得美滿良緣……。杜十娘愛李甲，但潛意識卻不信任他，明知自己有能力贖身，卻要試探他是否真誠……，就算成為他的妻子，仍不肯對丈夫坦白；雖然藏有鉅財，並已想到解決困難的辦法，卻沒有告訴丈夫。直至李甲考慮要把她轉讓給孫富，她還是不說真話，反用違心的言語，把李甲導向錯誤，再推一把。最終釀成「怒沉百寶箱」的悲劇。

「……『夫婦二人成為一體』，夫妻間彼此信任、互相扶助十分重要；人都是軟弱的，夫妻不應互相試探，而應彼此扶持走人生的道路。試想，杜十娘若能在緊要關頭，用愛心向丈夫說誠實話，拉他一把，整個結局將會改觀，以喜劇收場。另一位名妓王美娘……，她對賣油郎秦重的愛，是坦率而沒有保留的；婚後她將積存的財富，全部交給丈夫，並協助他發展事業，與他共享成果；怪不得，大家都稱她有福！」

用這樣「突破」的題材，帶出合乎真理的「夫妻之道」，既需要勇氣，也要領會《聖經》的豁達思想。《聖經》鞭撻荒淫之罪，卻為妓女留下悔改之路，讓她們有機會過正常人的生活。若細讀「登山寶訓」及耶穌基督其他的教導，我們會察覺，若與世俗相比，祂的言行頗具「革命性」，顯得超凡脫俗，獨具慧眼！

## 珍惜人才·拱手讓賢

《聖經》的教導，不但深入每個生活層面，而且是按著神的心意，可以在生活中實踐出來。因此每件事情、每個生活環節，都可以融入《聖經》的智慧，基督徒的寫作題材極其豐富，大可遠離死板、枯燥的「八股」巢穴。



自古道：「文人相輕」，從事文字工作，「妒才」是致命之傷。基督教文字工作者，必須突破「文章是自己的好」的桎梏，以廣闊的胸襟包容兼併，以祈基督教文字傳播能百花齊放、百家爭鳴。筆者參與文字宣教的事奉廿多年，深深地知道一個緊密的團隊，對出版報刊是多麼的重要！從智囊團集思廣益地組稿，到派發致讀者的手中，其間幾十個環節，環環相扣、缺一不可。因此隊工之間，要彼此欣賞、互相勉勵，多加珍惜！

學習讓有能者發揮才華，十分重要。記得初期參與《號角》的事奉，因是神的託付，甘心鞠躬盡瘁，時常廢寢忘餐，甚至掉家失務。有一次小兒（其實當時他也不小，已讀大學了）勸告說：「一個人縱有天大的本事，也很有限；妳應該讓更多人參與，開始時可能沒有妳做得好，但漸漸地他們一定會進步的。妳看，勞伯祥牧師就有這樣的胸襟，將《號角》交給妳做。」

一言驚醒夢中人，從此知道不要以自己有限的才幹、有限的頭腦，「限制」了神的作為，神可以用你，也可以用他人，大家一齊同赴使命，豈不是更美好？這些年來，《號角》不斷地發展，成為開拓「角聲」分會、分部的「先頭部隊」，主要是因為傳播媒體，有宣傳、招聚的作用。而珍惜人才，不斷拱手讓賢，不但使各地事工更本色化、更適切各地的福音需要，自己也更有餘力拓展新領域。套用勞牧師的話：「我們在努力地建築『飛行跑道』，讓有心事奉主的人可以『起飛』！」

### 結語

說起來有些好笑，筆者從事文字工作已有四分之一個世紀，竟然仍有小學生要交功課的心情，看到《文字與宣教》這樣的大題目，不知如何交稿。以上只是一些坦誠的溝通，再過幾年就要退休了，一把年紀的老奶奶，難免有些婆婆媽媽的腔調。在此請大家見諒和代禱：

求主興起更多的文字及傳播人才，投身於普及文化的宣

教事工。因為「這天國的福音要傳遍天下，對萬民作見證」，大眾傳媒是最有效的工具。雖然印刷術、廣播電臺、電視、電影……等媒體，當初都是基督徒為廣傳福音而研發的。但多年來基督徒固步自封，讓大部份的媒體淪為撒旦的工具。基督徒必須奪回普及文化的陣地，急起直追。另也請為婢女祈禱，婢女很想退而不休，放下「正職」後嘗試寫喻道小說和劇本，請大家用禱告承托，讓這夢想不要「胎死腹中」。求主大大賜福與您們，讓您們成為文字宣教的精兵！

（作者為《號角月報》主編，多年的文字工作者）



# 道不遠人

◎莫非

在大陸有一個「百家講壇」的電視節目，收視率曾非常輝煌。隨著節目出版的光碟和書籍也上了暢銷和長銷榜，炒起了國內一股國學熱。這一文化現象，連帶重燃起國內大眾對中國傳統文化的熱情。

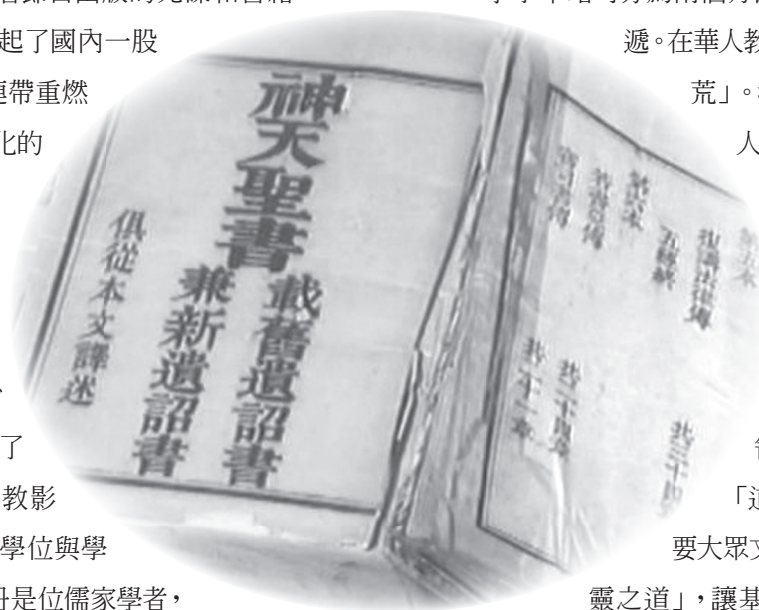
手邊有一「百家講壇」名家學者于丹的光碟，翻看她的資歷背景，除了中國古代文學碩士，尚有影視學博士的學位。除了教中國古典文學外，她也教影視學概論等相關課程。從學位與學術界反應看來，與其說于丹是位儒家學者，還不如說她更擅長掌握傳播技巧和具有傳播語言，才能深入淺出，使國學脫離老學究的灰色，變得生動多采，廣為大眾喜愛。

經由她在「百家講壇」的解說和詮釋，國學進入到人的生活 and 心靈，成為另類的「心靈之道」。這正是當今大陸社會改革，種種利益調整所引起的矛盾衝突裡，所需要的心靈資源。百姓迫切需要專家為其提供一種信念，可以安身立命，攻守有據。

「百家講壇」也自稱是一座「讓專家通向老百姓」的橋樑。雖然許多專家學者對節目請來的名人專家經典解讀頗有微辭，但不可否定的，節目效應正像于丹在《于丹論語心得》一書扉頁所提的——「道不遠人」。

這裡面，其實和基督教文字事奉有類同之處。基督教文字事奉略可分為兩個方面：思想的原創與思想的傳遞。在華人教會裡，這兩方面都堪稱「蠻荒」。我們需要漢語神學家，由華人特有的歷史思想資源和社會文化經驗，發展出漢語神學與文化。也需要一些基督教的思想傳遞者，能夠深入淺出，將信仰由深奧學問轉化為普羅大眾皆可領會，進而生活裡實踐的「道成肉身」。當然，我們更需要大眾文化傳播，推動基督教的「心靈之道」，讓基督教精神在文化裡滲透深化。

雖然，華人基督教已有許多著名牧師和演講者在兩岸三地到處奔走傳講，但其影響可能就像使徒行傳裡的亞波羅，當時光芒也許越過保羅，但影響就僅只在他那一代和其服事所到的地方。我們永遠不可能得知，當時亞波羅引經據典證明耶穌是基督時，曾說了些什麼？因為他沒有為我們留下隻字片語。保羅的文字影響卻是跨





過近兩千年，並遍及各地，至今仍在人心中迂迴蕩漾。

文字在時空中無遠弗屆的影響，說來應該並不陌生。台灣曾有一位號稱「心靈導師」的作家林清玄，專寫佛學勸人向善。他的弘法不在神壇，而在凡塵。將深奧難懂的佛學生活化，用他的生花妙筆呈現佛教裡的歡喜和愛，幫助善男信女實踐在生活裡。過去十年，他在大陸出書六十本，他的文章因為淺顯有味，有七、八篇文章已被選入中小學教科書，因此每年號稱約有一億個孩子讀過他的文章。

現又多了于丹為《論語》建立儒學的心靈之道。筆者忖度是否也能有基督徒文字工作者在這方面努力，使《聖經》能深入淺出地為人所解，在天地間使「神的道不遠人」呢？

放眼望去，常見的是：有許多傳道人雖掌握了聖經知識，卻缺少文字語言可以傳遞；有許多的基督徒有生命經歷，卻未用文字作生命傳遞，在天地間留下美好的見證；也有許多基督徒作家雖有語言文字，但其屬靈品格尚待建立；更有許多文字工作者編寫多年，卻沒有明確的文化意識和使命。

我們需要推動《聖經》走向人間，貼近大眾。也需要提

供基督徒作者所需的靈命造就和牧養，並賦予深切的文化關懷和反思意識。文字事奉的使命，是尚帶開荒卻又已迫在眉睫之事。

尤其，如果有一天，當大陸出版作品全面開放，面對十三億人口的讀者群，現有的華人基督徒作家能提供的是什麼樣質和量的作品呢？

由此可見，我們不單需要大量華人基督徒作者寫的《荒漠甘泉》和屬靈書籍，也需要華人基督徒作家寫的《悲慘世界》與《卡拉馬助夫弟兄》等文學作品。更需要大量基督教雜誌刊物或報紙，來反應時事，分析文化，傳遞基督化。不論作者、編者與翻譯，人才的需求與艱難度，永遠大於錢財或其他硬體的設備。盼神能差遣更多的文字工作者，為神國的書寫獻身效力！

(作者為國內肢體，服事主多年)



# 福音單張 的歷史和使用

◎舍禾

福音單張是傳福音的一個媒介，雖然內容簡短，言簡意賅，但它也屬於文字宣教的一部份，它適合於每個不同的時代。

## 一、福音單張的簡單歷史

福音單張，又稱福音冊子，或稱福音傳單。在中國教會歷史上，它有著比教會還長久的漫長歷史。

1807年，馬禮遜來到澳門，經多年學習中文後，他採取了文字和出版的方式對中國人傳福音，特別是福音單張，成了他有效的傳福音管道。

1816年11月3日，米憐在麻六甲為梁發施洗。梁發的中文不錯，所以他一方面幫忙做印刷出版工作，一方面寫了很多宣傳基督教的書和小冊子。

1832年，梁發出版了《勸世良言》，共9卷。洪秀全就是因《勸世良言》而接觸到基督教信仰的，並在後來發起了“拜上帝會”。

1832年，德籍宣教士郭實獵在中國沿海一邊傳教，也一邊醫治病人。他沿途分發一些材料，比如：《英吉利人品國事略說》、《戒賭博》、《戒謊言》等小冊子，共發送數十萬張傳單、聖經和小冊。<sup>1</sup>

到了1860年，大約有一百萬份福音單張分發出去，1890年增至近二百萬份，而到1905年就增至三百七十萬份。這些文字不只傳播了福音的種子，同時也直接或間接地推廣文字

通俗化，掃除文盲，提高底層群眾文化知識水準的作用。<sup>2</sup>

隨著時間的推移，福音單張的類型也越來越完善，有節日類的，有連環畫類的，有生活類的，有科學類的，有見證類的，有佈道類的等等；各種類型的單張琳琅滿目。

可喜的是，現今不僅很多的出版機構和福音機構大量的發行福音單張，在網路上更是隨處可見，各種各樣的網路電子版福音單張多彩多姿，讓人耳目一新。

## 二、福音單張的功用

### 1. 容易攜帶

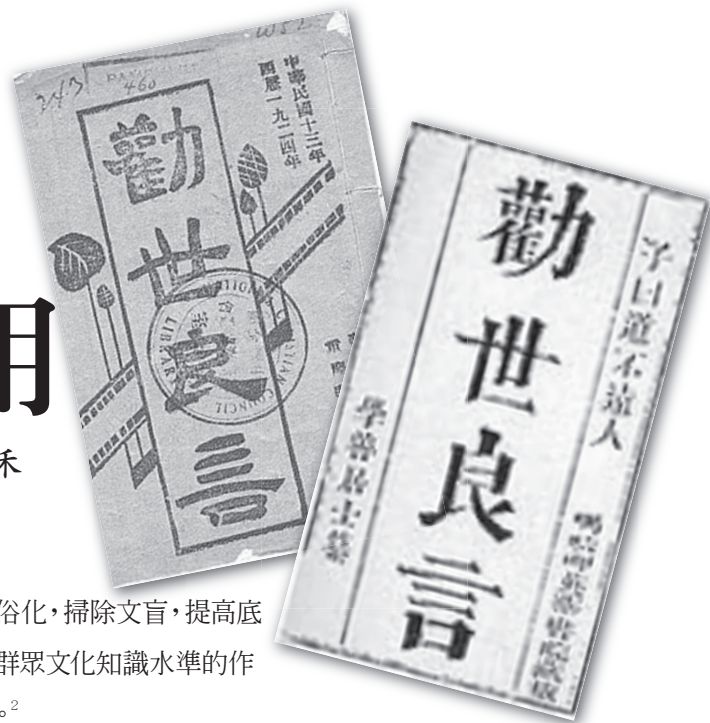
當耶穌打發門徒出去的時候，就吩咐他們要「隨走隨傳」（太十7）福音單張也就是一種可以隨走隨傳的傳福音工具。你可以把它放在包包裏，也可以攬在身上。

### 2. 以文載道

無論是直接介紹救恩資訊的，或是一些預工性的文章，每一份單張無不與信仰有著不可切割的關係。假如你的親友把福音單張帶回家，還可以仔細閱讀，特別是對這個流行「速食文化」的時代，簡短的文章更加受人歡迎。

### 3. 廣傳福音

不同的單張可以分發給不同的身份、不同的年齡、不同知識層次的人，它的傳播較為方便和快捷。





#### 4. 引人進入教會

有很多的福音單張都是個別教會印刷的，因此，他們會在單張的上面加印教會的地址，以及聚會的時間。就算是由出版社出版的單張，也會預留一定的空間，可以讓教會加蓋地址和聚會時間。

### 三、如何有效地使用福音單張

#### 1. 逐家分發

逐家包括了在居民區挨家挨戶分發福音單張，也包括了在工業區逐地向可以對外開放的工廠分發福音單張。在北美，似乎這兩種方式都不容易操作；在大陸，神卻藉著這種方式，為教會打開了福音的大門。

#### 2. 在路上分發

這裏所說的“路上”，是包括你所處的任何一個地方，比如等候公車的車站、公園，甚至是到郊遊的地方，只要在你身上隨時準備好福音單張，那麼，神絕對不會辜負有準備的人，祂會因著你對福音的熱忱，大大地使用你，讓你的個人佈道和分單張都能結出纍纍的果子。

#### 3. 在工作之餘向同事分發

很多美國公司不允許職員在工作的時間，從事宗教方面的活動，這一點大大的影響基督徒在公司裡傳福音的機會。不過，不要擔心，我們總能找到暇餘的時間，比如吃午飯的時候，我們可以抓住這個機會，把福音單張遞給身邊的同事。筆者認為，這並非是違反公司法規的做法。

#### 4. 作為閱讀材料讓人選擇使用

在教會中有許多人是醫生或是鋼琴教師，他們可以在自己工作的地方擺放不同類型的福音單張，讓等候的病人或是學生的家長能隨時取閱。這種方法非常有效，成功的例子也不少。而有些醫生在其診所播放基督教的讚美詩歌作為背景音樂，讓閱讀福音單張的病人或家屬猶如進入教會，身臨其境地親嘗福音對人心靈的影響。

#### 5. 向遠方的親友寄發

福音單張還有一個使用方法，那就是作為寄信的內容之一。每個人都有寄信給親友的經歷，比如我們會在節日給親友寄賀卡。其實，福音單張就是一份非常好的禮物，既可以作為節日的問候卡，也可以把好消息告訴對方，這實在是一舉兩得。

總之，福音單張是傳揚福音的一種管道，也是一種很有效的傳福音方法。我們要珍惜手頭的每一張福音單張，使它們成為一粒粒的種子，讓神有卅倍、六十倍、甚至一百倍的收成。

(作者為灣區牧者，也為《華傳》編委小組成員之一)



註：

<sup>1</sup>湯清著：《中國基督教百年史》，道聲出版社，2001年7月再版，頁103。

<sup>2</sup>楊愛程著：《還歷史一個公道——簡論西方在華傳教士的歷史貢獻》，<http://www.douban.com/note/25253943/>

# 沒有文字的宣教事工 在哪裏？

◎沈志超

「沒有文字的宣教事工在哪裏？」這題目可能被認為是筆者故弄玄虛、嘩眾取寵的賣弄。這不是筆者寫此文的原因，卻是筆者對今日文字不在宣教視野中的關切。要討論二者的關係，需要從今日文字事工機構的實況說起，因為這些單位是今日教會文字事工具體的執行者和推動者，也因為他們比以往更具規模和更專業，整個文字事工的理念、意義取向、行業文化和堂會對文字宣教意義的理解也深深受到他們的影響。今天的文字機構有以營利或非營利組織來營運的背景，他們的共同點是要依靠市場而生存，造成了今日文字事工的一個先天性缺憾，因為隨著市場而來的營商模式，讓一部份堂會的傳道人和信徒，甚至是從業人員都誤以為這是文字工作的全貌。結果文字機構與堂會互相建立的關係也只是以金錢利益為依據：一部份機構經常以折扣吸引讀者購買，讀者一方也以折扣多少而決定購買與否；一方以市場大小而決定出版方針，一方以為對手只是以賺錢為目的，因而拒絕與文字機構結為宣教伙伴，甚至有意無意間讓文字事工從教會的宣教視野中消失，就是不以奉獻支持文字事工的單位，文字主日的目的是鼓勵會眾強化個人閱讀習慣，不是教導文字事工的宣教意涵、不是鼓勵會眾發掘自己文字恩賜而投身宣教之用。文字機構也就越發以市場為發展的導向。作為其中的一個從業員，我不得不承認是我們自己主動地將事工塑造成現在的面貌，但也要強調，我們是被迫走上這條不歸路。從上述的大環境來探討文字與宣教的

關係，不是要指責機構和堂會的不是，只是希望讀者避免從部份文字機構的表現，而來決定文字事工本身的宣教意涵。

顯然地，再探討文字與宣教的關係，可以從另一個角度來處理：第一，從文字本身的宣教意涵切入；第二是從文字作為工具來考慮其宣教功能！

第一，文字的宣教意義，其實並不在文字本身，而是在她所承載的思想和文化內容，因為二者不作區分，故作以下論述。容許筆者作一個大膽的建議：一個族群的教會，其宣教素質成熟與否，其中一個指標是她的文字工作的內容是否有足夠的本土化，此類內容的文字事工的規模是否強大和興盛。以翻譯為主的文字事工，其強大興盛的規模不代表本土教會思考的軟實力！在標榜國度觀的今天，再強調本土化讓人覺得是故步自封，但實際上，國度化並不是等於全球教會文化標準化。

教會出版的文字，不管是信徒個人的塗鴉或是神學大師的巨著，直接承載了該族群的教會對信仰理解的水平，也反映出該族群對信仰經歷的深度和闊度，這些本土化的努力是對本土同族最有效的宣講內容。我們試舉一兩個例子來說明教會本土化素質的建立和成熟度：自從《直奔標杆》出版後，教牧領袖學的議題就擺在本地教會面前，倘若本土的思考結果沒有出現在堅實和大量的書籍出版上，現實中教牧對自身領袖的素質和領導操作的掌握和歸納肯定不樂觀；



如今《宣教中的上帝》出版了，卻沒有成為人人必讀的暢銷書，她所倡議的宣教觀念肯定不會普遍，這也不是甚麼大不了的事情，但本土的宣教神學、教會本質又有誰在思考、誰在歸納經驗，化為培養下一代本土領袖理念的依據？沒有以文字作出有系統的陳述，只是留存在個別人腦袋中的斷東殘篇，不會成為推動教會更新的力量。

說到信仰在本土的經歷，過去有很多的見證集，近期反而少了，是缺乏經歷反思還是缺乏出版的誘因，筆者不清楚，但作為反映群體信仰經驗的本土小說肯定不多。近年因為讚美敬拜流行，本土的詩歌創作非常多，卻也反照出一個現象：反思歸納信仰經歷的詩詞有多少是有深度之作！世俗歌唱的流行和商機，真正反映音樂在感性為重的時代氣氛中的重大文化影響力。倘若我們反省歸納的能力還不到位，文字功力還趕不上，大好的文字及文化宣教機會必定是會隨著時間而溜走。

文字與宣教關係的再思，可以從文字作為工具來考慮其宣教意義。圖像化時代的文字造藝下降是明顯不過的事實，但文字作為人類社會運作的媒介並沒有消失，除了上述文字作為思想載具的意義，文字也是一種普遍的工具，作者、記者、學者、老師及編劇等等都是直接以文字為工具的職業，基督徒具備優秀的文字技巧進佔這些職位，創作有深度的人性寫照、持公正立場報導社會事件和研究社會現象，避免情慾氾濫、扭曲偏差的報導去迷惑人心，豈不是為有志向宣教的弟兄姊妹提供另一寬闊的宣教路——在職位上，也直接在文化戰線上發揮宣教功能。不過要成就這樣的宣教事業，我們需要一套新的宣教定義，一群具備新理念的宣教學導師，一種新類型的文字技巧與思考訓練並重的宣教學院，甚至是沒有傳統差會的差傳機制。

從廣義的文字意義，沒有文字的宣教事工並不存在。倘若存在，也只是軟弱無力的喊叫，作用有限。

(作者為漢語聖經協會總幹事)

註：

<sup>1</sup>筆者相信有這種訓練的宣教士在前往受差地，才能發揮作用，尊重並為當地社群建立屬於本土的教會文化。

## 中國民工宣教

## 的廣大契機

◎ 江雷



中國農民從

80年代開始向城市遷移，到今天已經從過去農村對城市人口比例20:80，變成了如今的50:50。我根據過去30年中國人口普查的數字做了一個統計，從1980到2010年間，中國已超過3.6億的農村人口遷移到城市裏，這還不包括移民在城市裏所生的孩子。目前對於民工人數的估計，有很多種不同的數據，那是因為很多人對民工有不同的定義。畢竟農民遷移到城市而發財的人是少數，因而，如果我們將從農村遷移至城市的人口都定義為民工，那麼，今日的中國已有近4億的民工，再加上數千萬移民到國外的民工，恐怕人數真的已經超過4億了。我根據現在移

民的速度計算，未來的20年內民工將超過7.7億。中國的十二五計劃已訂定要加速農村城鎮化，因此一定會加速農村人口向同省份的縣城或省城集中。而我個人認為，在10到15年內，中國民工的人數有可能會超過7億。

在以前的文章中，我曾提過第二波的民工潮，說明根據最近這幾年的觀察，那些過去聚集

眾多民工的沿海城市，已顯現嚴重缺工人的現象，以深圳為首的珠江三角洲為例，前年缺工率已超過30%。當然，因著企業的倒閉或向內陸遷移，甚至遷至國外，缺工率似乎沒有太大幅度的提高，但這兩年到珠江三角洲的民工人數，確實是大量的減少了。前年底，許多我們的學生在珠江三角洲工廠裏帶領信主的民工，都表示過完春節後不再回去，迫使我們不得不將工作的重心從珠江三角洲轉移到長江三角洲。河南和安徽都是民工輸出的省份，也是擁有最多基督徒的省份，到長江三角洲打工對他們來說，絕對是比到珠江三角洲更好的選擇。過去在長江三角洲，我們的學生的學歷絕對不可能進工廠，但現在都漸漸開放，這也正是作民工宣教的一個大好機會。

過去這幾年，用每週工作40小時計算的民工基本工資，以每年超過20%的速度攀升，舉深圳為例，從2007年每月的人民幣750元，2008年人民幣900元，2009年因經濟海嘯暫緩，2010年人民幣1100元，到2011年時已達1320元。在目前平均每週工作超過60小時的狀況下，民工大都已能拿到每月人民幣2000元以上。依我個人的估計，這樣的情況可能還會持續兩、三年。三年後深圳的民工每週平均工作60小時，平均的收入就有可能達到每月人民幣3500元。

我不是說大陸的工資一定會這樣發展，只是認為那是一個上限，再往上會有很大的難度。若民工的待遇上調再持續下去，很可能工資就不再增加，而是以減少工時工資不變的形式調整。當接近這樣的工資水平時，許多高科技產業的外商，就會慎重的考慮回流到台灣、韓國、日本，甚至美國。



當然，勞力密集的工廠也早已遷往印度、越南、印尼…等工資較低的國家了。很多人擔心，工資這樣快速上漲，中國是不是很快會失去世界工廠的地位？我認為這倒不必太過擔心。以蘋果公司為例，一個平均售價\$500美元的iPad而言，即使民工的每月工資達人民幣3500元這個數字，勞工成本也僅佔售價的2%不到，專為此項目加工的富士康廠有超過40萬的員工，加上附近配套的生產線，再考慮到生產效率、量率、出貨時間準確…等多種因素後，我估計10年之內，蘋果公司不會考慮讓富士康將生產線完全移出大陸。至於勞工成本比重較高的產業出走，也是中國工業提升和轉型的機會。事實上，公司還需要考慮到中國內銷的市場，如果將生產線全部外移，然後再進口到中國大陸，恐怕先機盡失。在歐美市場極度不景氣，而大陸市場欣欣向榮的現在，將工廠外移是否真的划算？畢竟，除了中國以外，也沒有任何一個國家現在能夠提供這麼多的民工，何況要訓練4億民工達到目前中國生產的水平，也實在不是短時間內能作到的事。

對於民工工資的快速大幅度增長，我個人看來一則是喜，一則是憂；喜的是，民工收入提高有助於生活水平的提升。雖然這兩年物價因貨幣寬鬆政策提升很快，但我相信未來五年的通貨膨脹，因貨幣寬鬆政策的結束，應該還是會遠低於調薪速度的。憂的是，海外教會可能會失去參與民工宣教的機會。當美金對人民幣匯率1:8的時候，那時每月400元人民幣就可以支持一位全職傳道人（一個美國中等收入的家庭如果每月拿出\$100美元支持民工宣教，就可以支持兩位全職民工傳道人）。但現在美金對人民幣匯率接近1:6，如果每月支持民工傳道人1500人民幣，傳道人已經感覺到有點不夠。若三、五年後美金和人民幣匯率變成1:5，又因民工工資提高，每月需2500元人民幣才能支持一位全職傳道人時，即需要5張\$100美元。除了金錢以外，我們國內學生的素質也在提升，常常發出要邀請更好的老師教課的呼聲。國外的教會對於國內教會的影響力，很顯然的，正漸漸式微，恐怕在15到20年內，有可能會完全消失。我感慨是，若海外教會或信

徒現在還不積極參與民工宣教，恐怕五年後再也沒機會參與了。

由於民工工資的提高，我們已漸漸察覺到民工教會加速自養的需要。過去由於工資低且人數不足，每間工廠我們只派4-8人，每個月幾百元的十一奉獻根本還不夠聚會點的房租。今年4月，我們將整班20多位畢業生派進一間工廠宣教，由於加班很多，他們每人的平均收入大約是2500元人民幣，每個月的十一奉獻就可達到5,000元人民幣，扣除目前聚會點的租金每月1500元，以及每週愛宴約500元菜錢，每月還有結餘1000到2000元。我們盼望他們在一年內能成長到有100人的穩定聚會。事實上，由4月中進廠，到9月初我離開的時候，聚會的人已擠爆所有的房間，平均有50多人參與聚會，現正在尋找能容納100人聚會的場所，否則成長會大大受限。若人數達到100人，且有40-50%的十一奉獻時，就可支持一位全職傳道人，希望這個聚會點能在一年內達到這個目標，並且能從所訓練差派的學生中，產生一位全職傳道人。

簡單的說，神州華傳的民工事工是在「發展成功的民工教會建立模式，以動員中國家庭教會全力投入民工宣教」。我們所採用的策略和方法是：

1. 訓練種子老師：目前有10位，明年三月前將達20位，所需資金為每月\$6000美元（\$300x20），另外在2013年底前要達成目標是訓練40位種子老師，所需資金也會增加。
2. 成立民工宣教士培訓中心：目前有2所，明年三月將增4至5所，2013年底前盼望能擴充成10所培訓中心，每所培訓中心有4位種子老師。
3. 訓練並差派宣教士進廠宣教：目前每中心每年開2至3班，三年後的目標每中心一年開4個班，平均每班25名學生，屆時每年可訓練1000名宣教士。
4. 每班畢業學生成為一個教會，三年內倍增4次（ $25*2*2*2*2=400$ 人），一年之後從當中產生並支持1位全職傳道人。不但能完全自養，且有部份奉獻可支持培訓中心，

3至5年後能讓差派他們的訓練中心完全自養。

5. 遠距神學院：所有前述的全職民工傳道人在牧養教會的同時，都將接受正規的神學訓練。大部份的民工傳道人都只有初中程度，因此我們會輔導他們參加高中同等學歷檢定考試，在通過檢定考試，並完成神學院學習要求之後，將授予學士學位。
6. 建立了成功的民工教會發展模式之後，我們會邀請中國家庭教會的領袖們來觀摩，然後將成功的訣竅完整輸出，也會全力輔導他們推動民工宣教，盼望能動員全國的家庭教會參與。

我們計劃建立10所培訓中心，只是想聚集足夠的能量，讓大陸的家庭教會看見：「只需付出少許的金錢代價設立培訓中心，就能快速地建立完全自養的民工教會」。這10所培訓中心，除了兩、三所是我們獨自開辦的，其餘幾所都希望能和不同的教會團隊合作。當他們完全掌握訓練、差派、建立和牧養民工教會的訣竅之後，我們就會退居幕後，全力幫助種子老師和民工傳道人在神學、教牧、音樂、宣教及輔導關懷等方面全面提升。

中國大陸的政府將海外基督教對大陸教會的付出視為「海外基督教勢力的滲透」，非常不歡迎；對於北京守望教會越作越大，中國政府也因存著疑慮而打壓。當然，在許多基督教團體裏，也許有人存著不同的目的，但絕大多數的基督徒，都是抱著關懷和幫助的心態和大陸的教會接觸，而我們只是更單純的想幫助民工而已。我們希望中國的民工能夠擁有一份心靈充實的生活，即使工作時間長、工資待遇低、沒有社會地位，但仍然能夠以積極喜樂的態度面對人生，以愛和關懷面對社會。

我想，在現有的政策限制下，應該將發展的民工教會

定在一百人以下，當人數超過七、八十時就該分堂聚會，人數再多，就分點聚會。另一方面，採用宣教的「三自原則」，盡快使民工教會能自養、自治、自傳。我們一開始就訓練他們自己管理自己的教會；同時也教導他們傳福音和訓練門徒的技巧，在他們倍增發展教會的過程中已是「自傳」了；當他們能有足夠的奉獻「自養」之時，也就是我們放手的時候了。這個「三自原則」是19世紀的亨利范恩(Henry Venn, 1796-1873)所提出的一個非常好的宣教原則，可惜因大陸三自教會採用這個名詞，造成一些人對「三自」這個名詞的誤解。中國大陸有超過13億的人口，若不採用「三自」原則，就算全世界的傳道人和宣教士都集中到大陸，也和中國福音的需要相去甚遠。

我在以前的文章中曾經提過，第二波民工潮會將沿海民工推向內陸城市，同時也會將更多的農民從農村推到同省份的城鎮。過去家庭教會「望潮興嘆」的嚴重流失情況，也將會扭轉；若能好好預備，致力於同省份城鎮的民工宣教，家庭教會將大大復興，重新在下一波的屬靈大復興中，扮演重要的角色。在我投入中國民工宣教的這十年裏，神藉著失敗和挫折調整我，也以祂的恩典，讓我看見民工宣教的出路。我越來越覺得，未來十年將會是一個民工福音大爆炸的時代。盼望在一、兩年之內，這套民工教會的發展模式能完全成功，然後可以像連鎖企業一樣，將經驗和技術傳遞給加盟者一家庭教會，不願加盟也能發揮中國人最強大的「仿效精神」，讓「仿效版」的民工教會遍佈全中國。若能動員幾千萬家庭教會的信徒起來作民工宣教，中國福音化的日子就指日可待了。

(作者為神州華傳的宣教士)



# 姚永生和常喜樂的故鄉

感謝神

◎腓利

的恩典，我在七月下旬出發，經過了五十多天的旅程，平安的回到家中。大概是太累了，連續三、四天，大部份的時間都是躺在床上無法辦事，感到昏昏沉沉的。主日回到教會，見到那些常為我代禱的弟兄姊妹們，心中滿了感恩與喜樂，在神的家中我又重新得力。記得出門前，神賜給我的經節：「要常常喜樂，不住的禱告，凡事謝恩，因為這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意。」(帖前五16~18)再一次向神獻上讚美和感謝。

八月初到安徽北部探訪，一位中年的同工姚永生於兩個月前去世了。這位弟兄在年青時有過很奇妙的經歷；在他二十歲左右時，鄉下有兩幫年輕人在打群架，不知道怎麼回事突然間有一位拿利刃的人，就將站在旁邊的他刺了一刀，這一刀插得很深，插到心臟邊的血管，他當場昏倒在地上，旁人很快地把他送到醫院急救，醫生一看脈搏不跳了，呼吸也沒有了，斷定是已經死亡，就將他送進停屍間。他的父母

都是信主，在鄉下接到這消息時，非常的傷心，痛哭流淚的禱告。

第二天，弟兄在停屍間活過來了，並大聲喊叫，醫院的人聽到並看到死了的人竟然復活了，都非常驚訝！姚弟兄後來多次作這復活的見證，附近鄉村的人，因而信主的也不少。

如果我沒有記錯，他是我們團隊在當地延伸班第一期的學生，後來成為當地的主要同工之一。這位姚弟兄從死裡活過來之後，熱心愛主，到處傳福音，並堅固弟兄姊妹，為當地的教會帶來復興的火。直到今年年初他心臟病突發，享年五十五歲，安然見主。

這次探望他的遺孀，和她一同禱告。她說有主的同在，有平安和喜樂。更得安慰的是他兒子以撒也走在事奉主的道路上，一位充滿活力和喜樂的年輕同工，我們都為這些讚美神。同時也探望了弟兄的年老父母；姚老弟兄今年已經

九十歲了，每天早上五點就起床。每次有聚會他都是很早就到會場，用禾草做的掃帚把將那場地掃得乾乾淨淨，而且是歡歡喜喜的服事。年老的姚媽媽今年也八十八歲了，在春天時也生了一場大病，送到縣城的醫院，經醫生詳細的檢查，幾乎都量不到脈搏，身體很多的機能都已失去功用，而且處於昏迷狀態，醫生認為已經沒救了，請家屬帶回家，等候辦理後事。家人替她穿上埋葬用的壽衣，免得死後身體僵硬穿不上，就把她帶回家了。老弟兄卻說什麼也不肯放棄，一面禱告，一面在她頭上針灸扎針，結果她醒過來了，身體慢慢的復原。但因為腦部缺氧太久神經受損，有時候會失去記憶認不得人。然而這次我去看她，並與她談了二個小時，她還留我們一同吃晚飯。她不但說話清楚，還記得當年我們去培訓時，她為同工煮飯，與我在火爐旁邊談話的情形，完全看不出她曾經大病一場，實在讓我們看到神在她身上的恩典。

那教會曾經有過輝煌的歷史，但是因近年來國內農村起了很大的變化，而產生危機。不只農村的青年信徒，甚至一些服事多年的同工都流失了，還有一些主要的同工也受到衝擊，對事工心灰意冷，忙著種田、養豬或者幹自己的買賣去了。因而對農村家庭教會的事工，產生了嚴重的危機；有些地方就只剩下老人和小孩了，傳福音也沒有力量，事奉感到越來越吃力，力不從心，這對事奉的工人是一個很大的挑戰。自去年開始，團隊差派我負責關懷那一片地區的事工。經過多次的探訪和多次的招聚同工們一起禱告尋求，並從神的話中尋找出路，求神施恩憐憫賜下恩典。今年開始看到了新的轉機，藉著大家同心合意的禱告，附近不同地區的同工們也因著彼此關心、交通和代禱，得到了很大的鼓勵，逐漸建立新的方向和目標。首先他們注意到兒童主日學的重要，把小孩子，特別是信主家庭的兒女，要從小帶到神面前；同時注重青年學生工作，在附近的初中、高中建立查經班。由信主的青年開始，教導他們從聖經認識神，認識真理的根基，並帶動他們傳福音，帶領青年人信主。至於因著家庭的需要而準備出去打工的年輕人，也安排好為他們培訓，使他

們能帶著宣教的使命出外打工；同時加強在工場中的同工，安排經常性的真理教導和聖經培訓，裝備和鼓勵他們。同時也教導什一奉獻的意義，使他們明白要積財在天，讓神家有糧可支持全職的年輕同工，能更專心的牧養教會。同時也讓我們在這地方看到了新的希望。

再講一個見證，在培訓點的廚房裡，有幾位辛勤做飯的姊妹，其中有一個甜美的笑聲引起我的注意，是一位看上去像三十多歲的姊妹，廚房的事雖然忙碌，但她卻非常喜樂，也把喜樂傳給周圍的姊妹，整個廚房充滿了笑聲，她們歡歡喜喜的在忙碌著。我心中充滿了好奇，很想知道為什麼。晚飯的時她就告訴我，她得救的見證：她十四歲的時候，父母將她許配與鄰村的一位姓莫的青年，她非常的抗拒，一直拖延了十年，她都不肯答應嫁給他。最後，因為家庭的原因被迫成婚，因著抗拒結果得了失憶症，連父母兄長都認不得。結婚一年後，她懷孕生下一個女孩，因為她仍舊失去記憶，自己的生活都不能自理，何況要養育小孩。這時候同村的一位姊妹非常關心她，就帶她去教會。奇妙的事發生了，每當她到教會，聽到唱詩的歌聲，人就清醒過來，而且非常喜歡去聚會。經過半年多的時間，就逐漸恢復記憶，而且生活也開始能夠自理，也逐漸明白救恩，並決志接受主耶穌成為她的救主，教會為她施浸歸入耶穌基督的名，成為一個新造的人。她自從受浸以後，就充滿了得救的喜樂，整天唱詩笑容滿面，就像變了一個人，家中丈夫、小姑、婆婆都因她的見證而信主。因她丈夫姓莫，我就稱她為“常喜樂”姊妹，現在姊妹在教會參加各項事奉。她的女兒已讀中學，也在帶領學生聚會，姊妹自己也報名參加冬季開辦的成人初級神學班，希望受過裝備後能更好的事奉神。

我們要為著神的奇妙作為讚美祂，因為祂是獨行奇事的神，祂是使死人復活的神！

(作者為神州華傳宣教士)



# 家書

親愛的家人們，平安：

每年暑假總是特別充實、忙碌，今年也不例外，不同的是：今年是我們母會及支持大家庭第一次合組訪宣隊來到我們居住的地方，為災區的孩子舉辦五天夏令營。其中有幾位隊員是過去蘇從他們中、小學就認識和輔導的，看見他們現在已成長到大學、大學畢業，在事奉上也成熟老練、獨當一面，甚至能夠來到這裡支持我們的工作，我們心中有無比的興奮與安慰。接待來自家鄉的團隊，讓我們覺得非常溫馨，有了回到家鄉的感覺，特別溫暖。非常想念您們、想念家鄉的一切，很期待今年回到家鄉與您們見面的日子快快到來，可以一起分享老爸的恩典。

謝謝您們的守望，已經有兩個訪宣隊順利完成工作。過程雖然挺辛苦的，但是看到美好的果效與影響力，一切辛苦都是值得的，也都算不得什麼！其中家鄉團隊辦的夏令營，參與的近四十位學生，除了三位以外，全部願意接受J.S.進入他們的生命中，更有14位當天願意接受正式的洗禮，歸屬老爸，加入我們的大家庭。感謝老爸親自動工，團隊盡力的籌備與付出（你們生命的見證一定深深烙印在孩子們的心裡），也謝謝家人們的守望。請您們繼續記念長期在當地的L老師，在這暑假中，能持續陪伴這些學生，生命有美好的更新與長進（最近他們常常一起上山，協助其他老鄉做農活、家務，相信在當地會有美好的見證！）。營會結束後，這幾週因著L老師逐家家訪，給老爸的話一書、剛進入大家庭的栽培…又陸續有多人正式洗禮。因此當地已開始流傳L老師帶孩子們出去接觸老爸…等流言，請特別為L老師在當地的服務能繼續順利發展，身心靈情緒不太受流言影響，能有更多支持的老鄉挺身而出祈禱。8月7日還有一個香港團隊要來一週帶領品格夏令營，相信也會為當地帶來極大的祝福！

七月我們也接待一位母會的老師，為同事們進行財務管理的培訓；也與當地的同工們進行「新生大家庭」的組織章程、管理研討。盼望這些地震後的新生大家庭，能更有規範的發展，儘快的走向成熟、自立。

感謝老爸的恩典，2011年度所需要的經費，因為川震專案的結餘款，加上家鄉與當地大家庭及家人們的奉獻，已經足夠。最近我們剛剛提出明年度2012年的財務預算，還約需六萬美金，這預算已由總公司審核通過。無論如何，相信老爸都會預備，老爸也會施恩，使地震後的新生大家庭成長、成熟。

8月7日蘇為一個三年多來長期服事災區的團隊培訓「如何進行失親兒及特困家庭家訪」、「個案記錄與計劃」，培訓完深刻體會該S團隊（約25-30位全時間工作人員）所為，皆是拓荒的工作，面臨很大的屬靈爭戰，請為當中同工的身體健康（胃疼），需要更多的守望者起來…迫切祈禱。

陳在8月6日為當地大家庭的同工培訓「解經講道」，請為我們的課程預備及培訓果效守望，謝謝！8月回鄉述職前需準備報告資料，也願老爸賜下百般的智慧，使我們能清楚傳達「如何經歷主恩與當地的需要」祈禱。

2011年4月-7月中蘇有產後憂鬱症的症狀，那段時間確實相當難受，半夜照顧嬰幼兒，白天服務…，卻也經歷老爸及家人們格外的愛~透過家鄉弟兄姊妹及時的電話、老爸的話、母會及支持大家庭服務隊的來訪、當地大家庭的守望、醫生諮詢改善生活飲食習慣…，蘇情況大為好轉，已完全沒有揮之不去的負面意念。這些事件讓我們體會到在家鄉，能有許多支持系統是多麼寶貴，也讓陳體會到要更多顧及妻子及兩個幼兒（兩歲三個月及五個月）的需要，家庭與工作的平衡需要重新調整。我們很感謝公司及母會主管們的關心與體諒，給予我們資源與空間，可以有些休息調適。我們計劃於八月中請年假回到家鄉休息，相信有家人們的支持與照顧，我們很快可以重新得力！

九月、十月我們會在家鄉述職兩個月，在各地分享、報告、推動，也要籌募未來兩年的經費。很期待與您們見面！如果您們願意聽到我們的分享、支持這裡的工作，可以跟我們台灣辦公室的同事聯絡，我們好預留時間提前安排！

謝謝您的紀念，感謝老爸讓我們一起經歷「祂的信實」！

陳蘇·Xaris·Xara 敬上

# 神州代禱

◎陳 鐸

**對** 中國人而言，十月真是好日子，無論是十一或是雙十都為億萬的中國人帶來突破與更新。在高低低的過程中，我們都從歷史中學到多樣功課及警惕，更是在這些學習中，期待國家民族走上一個更正確的方向及道路。

代禱、祈求是一個誠實心靈所發出來的信、望、愛。而信心、愛心和盼望將帶出神的恩典與引導。讓神的兒女們舉起代禱的手，為國家、民族及萬民代禱吧！

## 感恩與關懷

這幾天又有驚人的好消息—「天宮一號發射成功」，將在一個  
月後與「神州八號」在太空交會對接。  
說實在的，這種突破性的高科技，真的說明了中國突飛猛  
進的科技，不  
但一掃

過去中國科技落後的臭名，更是表明中國迎頭趕上的事實。

另一則消息是上海「十號地鐵追撞」，卻也使我们虛心的沉思，科技之外管理水平的必須。怎麼剛有溫州追撞，上海又重演一次呢？是不是充份的說明「人的水平」是當今必須面對的更深層的問題呢？

2012年是兩岸的重大之年，都面臨「換局」的時段，中國在「胡溫」十年優質執政之後，是否能有持守又突破的新領導。臺灣方面，在「馬政府」穩健四年之後，是否還能繼續執政。這都與兩岸同胞的福祉以及兩岸關係，更上一層樓有著極其密切的關係；





中國人！中國人！爲什麼我們不能在互信中建立和諧的關係呢？

剛剛從第八屆華福大會回來（在印尼峇里島召開），全球華人基督徒二千

男

多人與會，其中含蓋多地華人，女老少聚集一堂，談的是愛心，聖徒公職，行動的是普世差傳的實踐。這差傳是將神要賜人的新生命帶給萬民。可惜的是國內教會的參與太少，可能只有幾十位吧！真期待能在基督的愛中，國內海外的基督徒同心相聚、同步宣教。

在實踐改革開放三十年，大有成就的今天，怎麼就平地一聲雷唱起「紅歌」了呢？

這裏面是不是由於嚴重的腐敗，由於分配不均（貧富差距太大了），所激起的社會不平？但願這只是一個人民內心的「不平則鳴」，讓那些「紅歌」的歌詞，紅歌的調子像一盆清水倒在那些「昏庸」者的頭上吧！深信這條改革開放的路，不但不會回頭，還要持續在方方面面深化，再深化。正如溫總理在十一晚宴中表示的「要讓人民更幸福」。

### 代禱與祈求

一、中國提「要讓人民更幸福」，且在談民生上強調穩物價護生態；談政改上化解社會矛盾；談兩岸則共譜新篇章。臺灣方面談「黃金

十年」，亦被視爲發展經濟，勞工每週休二日，兩岸關係良好的政策。讓我們爲2012年的兩岸「換局」代禱，使雙方都選出最好的領導人，以至於能訂定最正確的政策，最清廉的執政。

二、兩岸均在物資文明上大有進展，特別是中國大陸更是多樣拔尖，但真正崛起必須加上文明建設，文化、倫理道德、宗教都是極重要的因素。當兩岸都面臨此類嚴峻挑戰之時，神的兒女更要發揮「光鹽」作用，加入社會各方面之文化使命，也要以福音使命廣傳福音。

三、國內教會由於近年來較寬鬆的宗教政策，獲得良好的發展。但這不表示我們可以任性「高調」發展，「低調」還是我們應守的分寸。作爲神的兒女，一定要站在政府的角度思考「穩定社安」的需要。如此一來，教會的核心需要，諸如傳講的真理、同工的培訓、事工的安排、聚會的場所、福音的傳揚，就能順利進行。近年來，教會無論是在農村、在城市、在大學生或是民工中間，只要低調就能順利發展。求主給我們智慧，在夠用的空間中服事祂！

四、在「換局」過程中，傳來宗教政策九字訣「捧佛道，打天基，觀斯蘭」，筆者認爲，若真有其事，也必然是極少部份人士的看法，或是提出的一個議題。在整個改革開放的大前題下，在整個國家社會要強化精神文明建設的前題下，不可能對宗教有打擊之念頭。況且，基督教在國內六十年所表現的是最安份順服的百姓，不爲己，只爲作個「光鹽」的見證人，唯一的一點要求，就只有「爲信仰的緣故」。讓我們迫切的求告主，使「換局」之後有更寬鬆的宗教政策，使基督徒更能與同胞「協建和諧社會」。

（作者為神州華傳國際副總主任，創啓區工場主任）

# 人生如客旅 往·往·返·返

◎卡汶



「這些人都是存著信心死的，並沒有得著所應許的；卻從遠處望見，且歡喜迎接，又承認自己在世上是客旅，是寄居的。」（來十一-13）

四處揚起的黃色旗海告訴我這裡新一年的齋期又到了，提醒我已經在這個國家住滿了一年。不過，因著七月中開始「往往返返」的緣故，已淡化了我在這裡有一年的感覺。

## 七月「注」香港

七月中收到父親因為肺炎在兩星期內再度入院，而且身體的情況越來越差的消息後，心中曾猶豫應否回港探望他。感謝神，最後決定在7月21日回港探望他。曾聽另一位宣教士說：「父母往往是宣教士最記掛的，特別是當父母有病的時候...」原初我也以為自己可以灑脫地放下，但7月21日當日在往泰國機場的途中，我知道自己是不能的。我仍然記得很清楚當日在機場時，我內心很掙扎。不過，最後我對自己說：

「為了不讓我的人生有一件遺憾的事，我決定要改機票趕回香港！」感謝神，當日到達醫院時，父親突然比早上更精神。當我分享神當日如何帶領我提早抵達香港後，父親就提出要我帶領大家作一個感恩的祈禱。沒想到這次是父親與我最後一次的對話，更沒想到此行也成為我陪伴他走人生最後七日的一段難忘的日子！

雖然父親並沒有用口為主作見證，但他卻使用他的生命見證神。最後的這七日，當我們在他的床邊分享他所喜歡的詩歌和經文時，在場也有不少未信主的親友參與。感謝神，8月4日晚上的安息禮拜更給未信主的親友留下深刻的印象！當我在香港辦妥一切事情後，8月8日我再次返回曼谷繼續學習語言。

## 八月「注」清邁

8月19日早上參加校內語言考試後，下午前往清邁。感謝神，在這個暑期，香港的短宣隊首次在美讚教會為婦女舉辦一些工作坊，效果很不錯，彼此的生命也得著造就。此行不單讓我繼續看見阿卡族青少年生命培育的需要，更讓我看見未來要開展的一些事工的機會。

## 九月「返」香港

因為一年的學生簽證到期了，所以需要在9月3日離開泰國，這次返香港主要是處理證件的事宜。9月份重返泰國時，我只可以持旅遊簽證留在泰國三個月，因此，我需要留在香港長一點時間。感謝神，讓我不單可以藉此機會探望家人，更有機會參加四天三晚的退修會。由於未能適應香港的冷氣，所以最後卻病倒了。這次病倒也是好的，它讓我發現自己原來已不知不覺適應了在泰國沒有冷氣的生活！

## 九月「返」曼谷

9月16日再次返回曼谷，因為仍然抱病在身，所以9月17日在家睡足了一整天。因為早上使用BTS(地鐵)的人增加了，我曾試過早上七點在BTS站

等了  
半小  
時才  
可以  
擠進  
車廂  
最後  
更差  
點遲  
到。

(下接-P.27)







### 泰國

1. 請為泰北清萊語言中心能早日獲得准證禱告。語言中心剛成立兒童團契，請為這事工禱告，求神透過教導中文及團契，將福音種子撒在好土裡。感謝神也帶領宣教士有機會進入附近的小學及中學義務教導中英文，也為幾位大學生補習中文，求神使用這些服事成為福音的橋樑，引導更多人認識真神。
2. 感謝天父司徒嘉敏宣教士有機會在父親安息前回香港陪伴他七天。求主安慰她的母親，並賜給她力量適應新的生活。司徒嘉敏宣教士已回泰國繼續泰語學習，求主助她能夠有效的使用泰語服事主。
3. 請繼續為劉淑姬宣教士的工作簽證代禱，目前已進行了一半，還有另一半的手續要處理，求神賜福開路。請為泰北清萊語言中心的事工禱告，求主讓所接觸到的每個學生都有機會聽到福音。淑姬宣教士已開始駕駛摩托車(電單車)，求主保守她出入平安，也為她能考取當地摩托車的駕駛執照感恩。
4. 請為以勒教會今年剛受洗的五位學生禱告，求神繼續帶領他們前面的道路，賜福他們在學習和屬靈生命上皆不斷成長，一生跟隨主，永不偏離。
5. 林蘭芬宣教士的三哥悔改歸主，為此感謝讚美主！請繼續為患直腸癌的三哥代禱，求神醫治；也為林宣教士的左腳(特別是左膝)禱告，求主醫治，除去疼痛。請繼續為清萊皇太后大學區的大、小學生福音外展事工祈禱。
6. 請為梁浩、胡千惠宣教士在伯特利聖道學院的事工代求，求主賜下智慧與愛心，能好好的帶領學生事奉。學生們將在明年三月畢業，求主為學生們安排合適的事奉工場；也為學院的同工、學生代禱，求神保守，脫離凶惡，賜下聖潔。梁浩宣教士的雙親老邁，住在療養院，請為他們的健康向主求恩。梁宣教士正在為學生們編寫新教材，適合講道讀經之用，求主賜下智慧。
7. 感謝神，張嘉仁宣教士在經過了兩年半的時間，終於完成了宣教學碩士的進修學業。感謝神，衛理公會接納了張嘉仁宣教士的太太正義師母為宣教士，請為他們與衛理公會的配搭事奉代禱；也為他們要建築福音中心的經費和需要的工人代禱。

## 柬埔寨

1. 活水教會計劃在今年向政府註冊，求主使申請過程能順利。求主賜福使新加入宿舍的學生能夠聽話受教，並能與舊宿生和睦相處；請繼續為還未信主的新舊宿生禱告，期盼他們能早日信主。
2. 求主賜陳大俊、凌桂芳宣教士夫婦身心健康，靈命活潑，有力事奉神。請為大俊宣教士的母親一人在港獨居代禱，求主保守她生活安康；也求主看顧他們的女兒女婿及兒子的工作，及有美好的教會生活。
3. 請為譚澍剛、羅秀蘭宣教士夫婦及兒子順基在金邊的生活起居以及事奉禱告。澍剛夫婦開始了校園植堂事工，求主幫助他們與本地同工有美好的配搭。順基在新學年的學習上，感到功課較以往困難，求主幫助他有信心學習。
4. 胡惠強、蔡佳靜宣教士夫婦計劃十二月中旬到泰國探望在當地服事的神州華傳宣教士們，求主賜他們旅途平安，與宣教士們有美好的交通。
5. 感謝神讓佳靜考取了在柬埔寨的駕駛執照。十二月初母會篤信聖經長老會希伯崙堂將派遣訪宣隊到柬埔寨參與事奉。求主預備訪宣隊員們的心，也幫助宣教士能編排一個有意義、有學習的事奉內容。
6. 請為呂文東、鍾倩雯宣教士夫婦禱告。倩雯已開始在香港信義宗神學院進修，請為她的學習禱告。也請為他們所事奉的華僑教會禱告，求主繼續使教會發展，領袖成長，信徒生命穩定。

## 南韓

1. 請為吳端揚牧師及吳孫賢芝師母在韓國世界宣教神學院的事奉禱告，求主繼續賜福他們在那裏的事工，賜予更多的學生。也求主繼續保守他們的三個孩子有積極服事主的心。吳牧師左眼視力欠佳，今已朦朧一片，需要檢查治療，求主醫治。
2. 梁婉芬宣教士因著事工需求，已延遲述職期，現已進入第二期的服事。求主幫助她的普通話與韓語能夠更加進步。在新學年的開始，計劃在校園內做佈道工作，求主軟化人的心田，讓福音種子可以開花結果。

## 創啓地區

1. 請為吳尚賢、邊巴宣教士夫婦及女兒在偏遠地區宣教服事代求。感謝神賜福在七、八月間均有短宣隊到訪，有五位神僕宣教師和三位見習神學生前往協助聖工。求主賜下智慧給吳宣教士，曉得如何帶領各不同地區的聚會，以及懂得如何分派老師。



## 金磚國之一

## 巴西華人福音的呼聲

◎李楚帆



巴西實在是一個得天獨厚的國家，也可以說是流奶與蜜的迦南美地：土地肥沃——種什麼生什麼；礦產豐富——石油及各種類的金屬寶石等；氣候宜人——不太冷也不太熱，沒有打大風，也沒有地震。巴西位於南美洲，是南美洲最大的國家，也是全世界的第五位大國，約有二億人口。

在全世界的金融海嘯發生之後，巴西更因她的天然環境突出，而成爲世界的經濟強國，被稱爲四金磚國之一。因經濟的穩定，很多商家和廠家都將他們的資產轉移到巴西投資，而且有許多用各種方法躡進巴西，希望能有所得著；

但巴西似乎還未預備好接收這個衝擊，因此引起很多不便及混亂，包括治安、物價高漲、人心恐懼、不適應迅速的改變等問題。

## 華人聚居、工作及面對的生活問題

巴西現有華人大約三十萬，在聖保羅省大約有廿五萬，而聚居聖保羅市的大約有廿二萬多，其中操粵語的大約有四萬人，多數是台山五邑人，其餘華人多從台灣及大陸來，也有少部份是從香港來。大部份華人是經商：買賣中國產品，如玩具、衣服、電器、手機、手錶、手工藝、餐館、點心店（角仔店）等，或在當地打工。

華人大多數是在聖保羅市中心，聞名的廿五街（俗稱走私樓）工作，因爲大多數商品，都是沒有單據的買賣，所以所賣的商品是比較便宜。每天都有幾百萬人來自不同的省份及地區來此作買賣，養活了不知多少人，有很多人在此致富，很多華人也在此做生意。但人多的地方，一定有很多不法之事，例如打劫、偷、搶、殺人、收保護費、交通意外等事故發生。最近就有很多華人被搶劫、甚至被殺。

過去廿五街的商店，因商品大多數沒有單據及冒牌的，所以要面對稅務局的核查，還有面對聯邦、省及地方政府的警察等恐嚇勒索，收保護費等。除此，還有黑道方面的欺壓，偷、搶、綁架、無所不爲。他們若有交付保護費，還可以繼續做生意，否則難以生存。但最近政府人員變本加厲，不

單收了保護費，還沒收所有貨物封鋪一段長時間，使許多商人叫苦連天。其實他們無論是自己的店鋪，或是租店鋪都是相當的昂貴，所以很多人損失慘重，導致有人破產，有人逃債，有人自殺，家庭破裂。他們對前面的生活深感迷惘，身心靈都受驚恐及創傷，實在不知何去何從。但近日政府承諾，只要商店有營業牌、有發票及單據，就可以繼續營業，也可以免去政府人員的勒索敲詐，希望因此他們可以減少心理上的恐懼和壓力。

另有一些華人是在飲食業或RS1.99店(外地一元店)工作，他們分散在巴西全國各地。他們大多數是從鄉間來，學識較低，又因人地生疏，言語不通，所以工作受限制。他們每天工作的時間很長，很少有休息，因大部份人是借債來巴西謀生，故希望早日還清債務，可以自創事業，出人頭地，衣錦榮歸，光宗耀祖。但很多人因工作太辛勞，引致積勞成疾，甚至身亡，得不償失，不但不能出人頭地，反而客死異鄉。還有很多人受到老板的剝削，壓低工資，不讓他們與外界接觸，不了解當地的條例，以致可以死心塌地的為老板工作。他們的生活是呆板苦悶，枯燥麻木，沒有人生的意義及目標。

現在也有些中國廠商在巴西投資，開創輕、重工業；如汽車、機器、電子、電器製作等工廠；所以許多人願意離鄉背井來此地謀生，尋求發展，他們對巴西是充滿希望，認為是充滿機會的地方。

### 華人福音工場現況

巴西現有大約四十間華人教會：其中有大約十間台語教會，現大多數都做三語事奉：台語、華語、葡語；華語教會最多，粵語教會只有四間。我們教會的異象是向粵語群體傳福音，因我受本身言語的限制，另外也由於很少人做粵語事工，而講華語的事工已有比較多教會在做，還有講華語的教會，由於語言的表達及生活形態等的差異，使華語教會及他們的同工較難向粵語的群體工作。

### 參與者需要的準備

至於要來巴西參與宣教者，首先要有心理準備，對準事奉的對象，作各方面的調查、準備(例如：言語、方法、聖經教導：慕道者、初信者、門徒、領袖訓練等)。我個人覺得最好的方法是作個人佈道及個人栽培，還有是人力、物力、耐力、信力、靈力等的學習及操練。

以上提到巴西各地的情況，特別是聖保羅市廿五街的事奉對象(華語及粵語)，他們是很需要你我的關懷、參與、代禱及支持，因為這裡實在太多人，而參與服事的人實在太少了。若主感動您對巴西的華人有負擔，歡迎您聯絡神州華傳總部或各地辦事處的同工。

(作者為神州華傳在巴西事奉的傳道人)







### 聖保羅市

- 1.感謝神！有十多位弟兄姊妹繼續在南美神學院舉辦的「同工培訓班」上課受栽培，求神藉著這些課程叫弟兄姊妹經過裝備後，在教會更有恩力參與事奉。
- 2.為教會將要舉行十週年堂慶感恩聚會代禱，求神加添足夠的恩力給我們，靠主堅固信仰根基，聖靈引領我們擴張傳福音的地界，向左右遠近開展，叫更多人因信得救，更多弟兄姊妹被興起，叫教會成為主所喜悅的燈臺。
- 3.在巴西經商的華人，常會遇到不能控制的情況和困境，尤其是從今年開始，更是嚴峻。求神施恩憐憫，將危機變成轉機，為他們另開一條合神心意、又蒙神喜悅的謀生道路。
- 4.Ava 姊妹因居留期滿，已於10月5日返回美國。求神紀念她在主裡所作的工得堅立和拓展，也求神賜福引導她前面的道路，使用她成為神更合用的器皿。

### 聖約瑟市

- 1.感謝神！在聖保羅市華傳粵語聚會中，有四位決志信主，而且團契聚會趨向穩定。
- 2.感謝神！與慕義教會配搭的華傳粵語部，已透過培訓堅定了初信者的信仰基礎。
- 3.感謝神！透過各地短宣隊的擺上，擴展神的國度，也祝福了巴西華傳各教會的福音事工，使多人認識神。
- 4.看到還有很多未認識神的同胞，求神開路在各地區的服事，因缺乏工人，求主感動信徒樂意參與一起事奉主。
- 5.求主保守各信徒及同胞出入平安，所經營的商店不被賊人搶劫及偷竊。

### 里約

- 1.近兩個月不能準時收到中信，而影響按時每月外出探訪，請為能準時收這些刊物代禱。
- 2.今年來了很多新移民，我們開始接觸他們，求主帶領他們來到教會，得聞福音。
- 3.請繼續為Niteroi, Caxias及Rio da Ostras的福音點代禱，求主堅立當地信徒，藉他們的生命見證領人歸主。
- 4.請為2012年1月1日教會將舉行新春聯歡會，求主預備人心，吸引更多從未去過教會及從未聽聞福音的同胞來參加，使他們得到主的救恩，同時讓教會同心合意興旺福音。

## 墨西哥

1. 感謝神！有五位西班牙語班的學生接受耶穌作個人的救主。
2. 感謝神帶領墨西哥的教會逐漸成長，最近教會每主日崇拜人數約有50位出席，其中有廿多位是墨西哥人。請為本地傳道人Moises祈禱，求主賜他智慧及能力去策劃各項福音事工。
3. 華傳福音中心現開辦的兩班西語班（初級及高級）共有45位學生，90%均是非基督徒，求主透過這服事使他們認識福音，願意接受主的救恩。
4. 求聖靈賜下能力給眾同工，使我們曉得如何跟進初信者。
5. 求主帶領我們每天的生活，使我們能夠榮耀祂。
6. 墨京基督教華傳教會將與當地的Igleisa Amistad Crisitana (Mexico Friendship Church 墨京友誼教會)合作，希望在不久的將來一起發展宣教事工，協助Instituto Biblico Cristo Para las Naciones的訓練事工。並計劃於十一月廿五日舉辦合堂敬拜，和十二月九日舉行詩歌讚美、遊戲及文化交流活動等聚會；敬請代禱。
7. 請為十二月廿日教會將舉行的聖誕佈道會祈禱，求主藉著信息使多人明白救恩。多倫多北約浸信會短宣隊將會來帶領節目，請代禱。
8. 請為武敬敏宣教士將於明年二月回國述職的安排代禱。
9. 黃婉蓮宣教士現於香港述職，明年一月將往玻利維亞進修西班牙語，請為她的心志異象要把福音帶到墨國第二及第三線城市的華人事工代禱。
10. 請為普通話事工代禱，現有一群操國語及已信主卻沒有參加教會的華人，他們極需要牧養及關顧，求主打開此福音的門。

## 哥倫比亞

1. 感謝神！得著當地各主流教會願意協助推展華人福音工作，在人力資源上一一起配搭。求神引導及預備適當的地方和時間來開展華人福音中心事工，發展哥倫比亞的華人福音事工。
2. 波哥大屬於高原地帶，空氣中氧氣稀薄，容易使人疲累，華人散居於首都各處，加上市內道路崎嶇不平，同工每天出隊探訪耗費體能、心力與時間；請為我們身心靈健壯禱告，讓宣教士們在探訪和栽培信徒均有果效。
3. 請為正在安排開放居所和分區牧養小組聚會禱告，求聖靈引領慕道朋友及初信者熱衷參加。求主也恩祐張漢光宣教士夫婦在各處探訪華人時均能留下美好腳蹤，使剛硬的心能軟化成為肉心，願意聽福音接受救恩。
4. 請為初信主及栽培跟進工作代禱，求聖靈開啓受教的心，賜予讀經及禱告的靈，改變生活形態與主建立關係，堅固心志被神親自牧養，願主賜智慧及力量，能結出福音果子，建立基督身體。
5. 請記念哥倫比亞近日治安惡化，中國國企四位員工被反政府游擊隊綁架，四個多月音訊全無，





求神施恩使他們早日得以釋放，並賜予執政掌權者從屬天而來智慧力量治理國家，更為宣教士們工作的環境安全及身心靈健康代禱。

6. 請為明年一月中春節聯歡晚會籌備代禱，宣教士計劃與當地僑社及各教會合作，透過不同節目，讓參加者歡渡春節亦可聽聞福音。
7. 請為張玉蟬宣教士的事奉祈禱，求主賜她身體健康，保守出入平安。

中  
南  
美  
洲  
宣  
教  
工  
場



(上接-P.20)

因此，現在我已改變了生活的習慣，每天食完早餐後，六點半就出門口，七點左右回到學校才靈修。9月19日開始泰語評核試的預備班，另有三位同學與我一起學習。很久沒有試過這種密集式的訓練了…每天早上必定進行模擬考試，共有三份試題：寫作、閱讀理解和聽力測試。午飯後，有一小時進行讀文章的練習，老師藉此機會糾正我們的發音。每天經

過五個小時的學習後，回到家已相當疲倦了。這種密集式的學習已進行了十天，這十天特別覺得時間過得快，也不知不覺活在這種循環中…不過，感謝神，不論在崇拜或靈修中都有從祂而來的提醒。

(作者為神州華傳的宣教士，現在泰國曼谷學習當地語言)

# 我們對非洲的負擔

◎吳天德、陳淑吟

## 感

謝神的恩典，天德於2006年5月畢業於新加坡神學院，在他進入神學院就讀之前，天德與妻子

(陳淑吟)原在南非居住，天德從事當地商店生意，妻

香港母會差往南非宣教。結婚之前，天德清楚神的呼召並奉獻一生事奉主，於是我們兩人經過多方考量與禱告，知道天德有必要先受神學的裝備，以便能與妻子在事奉上有更好的配搭。神在2001年引領我們前往新加坡，展開神學訓練的生活。在即將離開南非前往新加坡之前，我們夫婦兩人在神面前立了一個心志，當天德神學裝備完成之後，希望能回到南非服事，回應神給我們在非洲大地向華人群體傳福音的負擔。

在神學院第二年剛開學的時候，正是學院每年舉行的差傳週，當時也有各差傳機構攤位介紹機構的運作，經過詢問了解之後，知道華傳(當年華傳還沒有與神州合併)的對象是向世界各地華人及非華人宣教，天德覺得加入華傳比較適合我們回到非洲向華人群體服事的負擔。天德在2006年畢業之前，第一個詢問的機構就是華傳，並且也進行加入華傳的事宜。雖然當時我們夫婦兩人向華傳表達了堅定的意願，要回到南非事奉。然而，當時華傳還未開展非洲的宣教工場，

故華傳建議我們前往其他的宣教工場服事。我們夫婦兩人經過禱告及等候後，神卻開了另一條路，讓我們在2006年7月開始在新加坡篤信聖經長老會加略堂華語崇拜事奉，我們與華傳的配搭合作就此暫告一段落。

正如聖經所曰：「人心籌算自己的道路；惟耶和華指引他的腳步。」(箴十六9)雖然從那時與華傳的聯繫是暫時告一段落，而天德在牧會期間，也曾向神祈求，主若許可，讓我們一家就在新加坡安定生活，況且我們的兒子以勒在新加坡出生，希望他能在新加坡成長，在此地良好的環境下接受教育。但是，有一次在教會的禱告會中，我們查考的經文使徒行傳第十八章1-11節，其中9-11節的經文：「夜間，主在異象中對保羅說：『不要怕，只管講，不要閉口。有我與你同在，必沒有人下手害你，因為在這城裡我有許多的百姓。』保羅在那裡住了一年零六個月，將神的道教訓他們。」神藉著這段聖經，讓天德再次想起非洲很多地方的華人迫切需要福音，有誰願意去向





他們傳遞福音呢?! 非洲華人需要有人前往並住在那裏將神的道教訓他們，神也藉此提醒我們勿忘當初離開南非前的心志，於是天德向淑吟分享他的宣教負擔，我們夫婦再次重燃回南非宣教的心，我們也繼續禱告等候神的引領，並且再次與華傳新加坡辦事處接觸，分享我們一家對非洲華人的負擔。

「籤放在懷裡，定事由耶和華。」(箴十六33) 感謝神的引導，天德夫婦深信在這磋商的過程中，讓我們對神州華傳有更多的瞭解，也在這個過程中，漸漸理出一個確定的宣教工場——東非烏干達。東非烏干達是神州華傳要開展的新工場。的確，宣教是一個信心的功課，也是學習順服主的生命歷程，更是對上帝完全信靠順服的操練。我們透過差會給我們的意見及指導，看見神為我們開展的宣教路。感謝神，透過新加坡辦事處的推介，美國總部接納了我們成為神州華傳的特約宣教士。

在出發到工場東非烏干達之前，2011年1月至9月期間，天德一家三口在新加坡、香港、台灣等地，開始籌募經費之旅，向教會牧者、領袖及各肢體分享我們一家將往東非烏干

達向華人宣教的異象。雖然過程相當艱辛，加上擔心孩子教育等問題。感謝神，因著有許多主內肢體為我們一家代禱和支持鼓勵，以致我們一家靠主恩典能繼續向前走。今年7月我們還為著經費沒有著落輾轉愁煩之際，感謝主，終於在8月得知經費已達百分之八十(80%)，我們一家可以出發前往東非烏干達了；不單如此，以勒在烏干達報讀的學校，神也為他預備了學額，這一切神都適時的為我們安排好了。

在八月底及九月中，得蒙差會及香港深水埗浸信會和荃灣浸信會為我們一家出發前舉行禱告聚會。我們一家於9月16日由香港搭機前往東非烏干達，帶著教會領袖和肢體滿滿的祝福，正式開展第一任期兩年的宣教服事。如今我們一家已在東非烏干達了，回顧過去的日子，我們一家存著滿心感恩，感謝父神的引領及教會領袖、各位肢體的支持與代禱，還有差會同工們的協助，讓我們在天國宣教事工上有份參與。最近，常常想起一位宣教士曾說過：『黎明活著是有福，年輕本身是天堂。』在人生的歷練裏，我們已不年輕，但願活著的日子，更順服主的引導，為主作個得人漁夫。

(作者夫婦為神州華傳宣教士在烏干達服事)

## 烏干達宣教工場簡介

◎陳偉成

**烏**干達位於非洲中心，東鄰是肯尼亞，西邊是剛果，北連南蘇丹，南接坦桑尼亞。

首都：坎帕拉(KAMPALA)位於南部。

面積：241038平方公里

人口：2680萬(2004年10月)

氣候：年均氣溫22.3°C。坎帕拉地區最高氣溫30.3°C，最低氣溫16.2°C。

宗教：85%信奉天主教和基督教，其他信奉伊斯蘭教和原始精靈拜物教。

語言：英語為官方語言，另有盧干達、斯瓦希里等七種地方語言。

### 一、華人情況：

烏干達有三萬至六萬的華人，主要集中在首都坎帕拉及金甲兩個城市，從事各式各樣的投資，如開設工廠，小商品售賣，建材批發，超市，貨幣兌換，餐館經營，售賣傢俬，工程建設等；也有中國大學畢業的年輕人被聘請來此作中層的管理人員，幫忙老闆管理業務。

### 二、烏干達西部村落的需要：

西部村落非常貧窮，沒水、沒電，是被遺忘的一群，醫療教育落後，有一村莊被稱作『一日死一人』。整個烏干達西、北部有很多信奉伊斯蘭教的人；巫師在整個烏干達仍然

有很大的影響力，很多村落的人是同時相信基督教及巫醫。

神州華傳在烏干達正在申請註冊成立NGO，透過社會服務，服事烏干達西部的人，要把福音及祝福帶給當地人。

### 三、華人基督徒聚會情況：

目前有一華人團契每週有崇拜查經聚會。主日崇拜有二十多人參加。除了成人的需要，還有十幾個中烏混血的兒童參加兒童聚會，所以兒童工作有很大的需要。神州華傳已於2011年9月16日，差派吳天德宣教士一家到烏干達開荒植堂建立教會。

### 四、你的參與：

1. 在華人工作方面，歡迎教會組織短宣隊，在華人集中的地方，進行福音遍傳，主領各種類型佈道聚會，帶領更多同胞歸主。
2. 在西部村落方面，希望能動員華人華裔青年專材，組織服務隊，服事烏干達西部落後村鎮的民眾，把愛與福音帶給他們，建立本地教會。

若貴教會或個別肢體有意在明年初前往烏干達訪宣，請聯絡神州華傳同工 [plam@goint1.org](mailto:plam@goint1.org) 或各地辦事處主任。

(作者為歐亞非宣教工場主任)



# 病中享甜蜜

◎塞太



各位親愛的代禱勇士平安：

謝謝您們的關心、慰問和代禱，我今天感覺好多了。

這是我出生後第一次住醫院哩！你看，人算什麼！？小小的蚊子也擋不了，小小的蚊蟲就可以致人於死地！人算什麼！？人還可以拿什麼自誇呢？人真是連蟲也不如！還有什麼是過意不去的事呢？我赤身出於母胎，也必赤身歸回。

瘧疾和藥物的副作用讓我發燒、發冷、呼吸急速、血壓升高、脫水、無力、全身疼痛、心悸、惡心、嘔吐、失眠……總之苦不堪言。如果治療不當，還會喪命呢！我們都知道人人都有一死，只是常常忘記了這件事，但這次的經歷讓我更貼近死亡，更深體會到人的生命是何等的脆弱。

在這幾天中我吊了大大小小十瓶的藥水，經歷是苦也是甜。有時整夜不能成眠，就為我所認識的弟兄姊妹、親人和神的國度逐一禱告，這種馬拉松式的禱告讓我感覺跟神和遠方的弟兄姊妹很親近，很甜蜜。白天塞生到這小醫院照顧我，給我讀聖經，一起唱詩歌，把一些陳年的老歌都搬出來唱了又唱，哈哈……這是另一種的甜蜜。照顧我的醫生是當地的一位黑人弟兄，沒想過醫生會願意花自己的休息時間，走來跟我們聊天，分享病床的經驗，分享異象，也一起為神國做夢；他看著我扭曲的面容時，就想盡辦法幫助我，能遇到這位不平凡的醫生，算是我的福氣，這又是另一種的甜蜜。當人都無能為力的時候，深深感覺到神在聽我微小的禱告，除了滿心感謝神外，更會想到一定是遠方的你在為我禱告，所以神特別憐憫我，這又是一種甜蜜。

當生命氣息尚存的日子，願我們都愛惜光陰，一起為主打美好的仗！加油！

塞太 敬上



(作者為神州華傳在歐亞非服事的宣教士，最近在烏干達宣教時染上瘧疾，請大家繼續為她代禱)



## 塞場

### 塞虹

1. 目前在香港述職，感謝主，身體的健康情況經過調養已經有改善。
2. 九月中旬到東北，十一月到福建探訪在塞場回國的弟兄姊妹，求神保守旅途平安。
3. 十一月為母會七十週年堂慶，有不同的慶祝活動，願一切都能榮耀主名。
4. 按照計劃將於十二月六日回塞場事奉，求神賜恩帶領申請簽證的手續順利。

### 傳塞員

1. 十月十三日到二十三日神州華傳澳洲短宣隊余俊銓牧師帶領，一行五人的訪宣隊到塞場事奉，遍傳福音，主領兩場音樂佈道會，主日崇拜，團契聚會以及培訓，感謝主保守他們旅程平安。
2. 十月三十日於拉城海邊有浸禮，求神保守浸禮安排，願榮耀頌讚歸與天父。
3. 請為塞生最近患上腸胃炎祈禱，求主醫治，使他早日康復。
4. 八月十八日回到烏干達，首要幫助吳天德宣教士一家安頓。感謝主，在租房子、購買傢俱電器，及日用品等事情上，都經歷神的恩典。
5. 其次，辦理在烏干達註冊成立NGO的事情，已把所需文件遞交NGO管理局進行申請，請記念申請過程順利。
6. 九月三十日至十月二日，曾到南蘇丹探訪工場。感謝神的帶領，讓我們去年在奈羅比教會認識的一對青年夫婦相遇，並開始了第一次華人在南蘇丹的主日崇拜。從七月至十月才三個月，南蘇丹的華人已經增加一倍有六百人，他們經營超市、旅館、傢俱店、商業服務、承包工程等，求神指示我們未來在南蘇丹的華人福音工作。
7. 南蘇丹剛立國，經過22年內戰，百廢待興。已於日前申請加入東非聯盟，求神帶領我們如何透過烏干達的NGO發展東非聯盟的工場，開展本地人的福音工作，以整全福音服事他們。
8. 請為我們在烏干達的同工及弟兄姐妹身體健康禱告，因為這裡的瘧疾很利害，吳天德師母陳淑吟傳道、塞太、以及很多弟兄姊妹都染上了瘧疾。

### 謝健雄牧師

1. 謝健雄牧師在塞場事奉已滿兩個月，結下美滿的屬靈果子，將於十一月六日完成三個月事奉，請記念回港旅途平安；也求神繼續差派特約同工前來事奉。
2. 最近收到一位姊妹寄來差會的奉獻，在她不知實際的情況下，奉獻金額剛好就是我需要的數



字，神的信實是何等的奇妙，這期塞浦路斯宣教的籌募費用已經足夠了，再次多謝您的愛心奉獻！當我一個人面對之前四個人的工作，在最缺乏人手的時候，神奇妙的供應了一個準備稍後回國讀神學的青年人前來幫助我，他恰好成了我事奉的「最佳拍檔」。

3. 上週帶領了一位華人婦女決志信主，因著她過去有接觸偶像、靈界的經驗，請為她堅固的信心和成長祈禱。
4. 已完成（或差不多完成）了「基督徒的生活與見證課程」、「交友、戀愛、婚姻」講座、「約伯記」查經等，隨即展開「受浸輔導班」，拉城及尼城共有約10位肢體參加，請為他們祈禱。
5. 謝師母短宣三週回港後學校的工作十分忙碌，她最近腰骨痛、腿部麻痺，請為她的身體代禱。
6. 最近已開始與不同的肢體午膳約談，更具體瞭解他們的處境而作出關心、鼓勵。當中又以帕弗市餐館的廚師及服務員，及拉納卡市的裸母們的需要最大、請為這些輔導的工作代禱，求神親自解開他們生命中仍有的綑綁。
7. 仍要不斷來回三個城市的事奉（有一天在公路上跑了六個小時），開的車子哩數已達20萬公里，變速箱（波箱）也有毛病，請為開車的平安及需要足夠的精神代禱。

### 烏克蘭敖德莎

#### 董上羊宣教士

1. 教會新堂址及恩園書屋於9月正式啓用，感謝上帝豐富的預備及帶領。
2. 本月有新來的華人商家參加崇拜，信主的學生也有增加。
3. 新學年開始將為大學生開辦「交友戀愛」講座，求主帶領更多學生來教會認識真神。
4. 為計劃發展的兒童家庭事工禱告，求主賜下智慧。

### 烏干達

#### 吳天德宣教士

1. 一家三口平安到達東非烏干達宣教工場，以勒順利入學，每天帶著喜樂的心上學。
2. 找到住的地方可以安頓，也能與此地華人有初步的接觸。感謝神！
3. 為所申請的工作簽證順利批下來及急需交通工具（福音車）代禱，求神供應所需經費及找到合適車子。
4. 求主賜智慧懂得調節自己，適應此地生活文化，以耐心和愛心來接納當地人的作風，在安頓後，能有更多的機會認識此地華人，並與他們建立關係。

### 本區創始工場需要

#### D城

#### 施牧師

1. A酋長國恩雨之家人數日漸增加，請為每一個新生命代禱，並為其發展的新營區小組代禱，求主使用每一個小組成為更多人的祝福；也為我們在阿布扎比酋長國的短宣住處禱告，求主預備足夠地方可接待訪宣隊。



2. D城龍城教會人數增加，求主預備更大的地方可供聚會。
3. 請為AK酋長國房角石團契代禱，求主感動一些慕道友願意決志信主。
4. F酋長國恩雨之家現已更換聚會場地，求主保守每次聚會可以平安。

## T國

### Joseph牧師

1. 為能與在美國念書的女兒一起在新加坡度過夏天暑假感恩。
2. 感謝神有一位姊妹決志信主，並讓我們在十天內為一對信徒舉行婚禮，很多慕道者第一次見證基督徒的婚禮，心中都受很大的激勵。
3. 為有兩位姊妹願意受洗感謝神。
4. 求聖靈在會友心中翻鬆土壤，融化僵硬的心，把荊棘的根拔出，賜下對屬靈渴慕的心。
5. 聖誕節將會舉辦的佈道會代禱。
6. 希望能利用十一月的庫爾幫兩天節日來辦一次訓練退修會。請代禱。
7. 求神興起更多成熟的弟兄起來參與服事主。
8. 仰望神繼續供應我家兩個孩子每學期所需要的學費。

### JL宣教士

1. 感謝主，在語言學習上，我開始可以聽明白一些，也可以開始有溝通的能力或回答老師。
2. 感謝主的供應，有教會姐妹及同工知道我怕冷，幫我找了些保暖的衣物借我或送我，以及教我如何穿才可保暖。
3. 活到30多歲，還是第一次要真正過冬天，上週有寒流突襲首都而下了一場冰雹，天氣突然變得越來越冷，走在上學的路上更覺寒冷。借來的手套都沒有效，需要買一對更暖和的手套及一件外套。求主保守我，不要受寒生病。
4. 請為余姐妹代禱，她本要在上週受洗，但在受洗前三天突然腰部的舊患復發，因而不能受洗。感謝主賜她信心堅定，沒有因身體軟弱無法照顧生意而埋怨，且能存感謝及欣慰的心。請為另一位要栽培的姐妹禱告，這姐妹上兩個月歸信主。
5. 請為一位前天(17日)歸主的廚師弟兄禱告，希望他以後會來參加主日崇拜。







介紹 美國辦事處主任

# 陳啓猷牧師

陳啓猷牧師在新加坡出生長大，在新加坡念大學期間信主。他在大學畢業前的一次個人靈修禱告時，讀到約翰福音第六章，神藉著五餅二魚的故事呼召他全時間服事主。大學畢業後陳牧師加入新加坡學園傳道會(Campus Crusade for Christ, Singapore)參與學生福音事工。1980年陳牧師與周金葉姊妹結婚，婚後他們立即前往台灣中華福音神學院接受神學教育，畢業後回新加坡牧養教會。由於陳牧師對宣教有極大的興趣，希望將來有機會能在跨文化宣教事奉神，於是在1988年他們帶著兩名年幼的女兒前往美國加州富勒神學院(Fuller Theological Seminary)的宣教學院進修。但畢業後，神並沒有給他機會做跨文化的宣教事奉，反而要他在美國牧養教會。

陳牧師在美國康乃狄克州牧養教會期間，曾在教會大力推動宣教的事工，從設立宣教委會、宣教基金、舉辦宣教年會到差派短宣隊等都看到神的祝福。教會弟兄姐妹們也慢慢的看到宣教的重要，知道這是神的心意。教會的宣教工作也逐漸地有了規模與成績。2000年後，由於教會來自中國大陸的信徒越來越多，爲了多瞭解中國的教會，2003年陳牧師有機會前往中國服事了一個月。在這一個月裏，他看到迅速發展的中國教會，極需要各方面的訓練。反觀在美國的華人教會，無論人力或財力的資源均非常充足，因此讓陳牧師有了到中國宣教的念頭。兩年後(2005年)，陳牧師與師母離開牧養的教會，搬遷到洛杉磯參與中國宣教的服事，他主要的服事是中國教會的聖經教導與領袖培訓。

今年十一月，陳啓猷牧師接任神州華傳美國辦事處主任一職，他要負起帶領同工們在美國展開宣教的動員，特別在華人教會中推動普世宣教的事工。另一方面，陳牧師也負責宣教士的徵召與宣教基金的籌措。美國華人教會雖然



有些已參與宣教事工，但仍有大多數華人教會及肢體對主的大使命還未參與，主要的原因，乃是一般信徒對宣教的認識不多。爲了推動宣教，服事教會，陳牧師決定與同工們一起積極加倍努力，向眾華人教會及信徒推動普及的宣教教育，達致信徒人人參與宣教；透過在各地教會推動宣教課程，如『把握時機』(KAIROS)課程，幫助教會認識伊斯蘭教與認識中國教會，與教會攜手合作，承擔普世宣教的重任。

懇盼眾教會牧者及信徒繼續支持神州華傳的普世宣教事工，神州華傳也秉承過去的原則成爲眾教會的僕人，隨時服事各教會；更請切切爲陳啓猷牧師及美國辦事處眾同工代禱。



## 國際總部

1. 9月17日至19日神州華傳總部主管同工、各地辦事處主任及工場主任在峇里島舉行2011年國際同工會議，商討整個差會前面的發展方針，迎接世界迅速的變化，緊握目前的契機，廣傳主的福音。
2. 感謝神帶領林安國牧師九月及十月在美國東西岸多間教會主領差傳年會，傳講主的大使命，分享神天國的事工，推動教會起來在人力及財力上參與宣教行動。
3. 感謝神賜恩給馮永樑牧師在各地教會傳講信息，及推動普世宣教事工；也保守他出入平安。
4. 負責關顧宣教士的梁玉燕姊妹於10月22日從泰國平安回美。感謝主，神州華傳在泰北的宣教士們均蒙主保守平安。然而泰國中部及首都曼谷均受洪水之災，請切切為泰國代禱，特別是為神州華傳在泰國的宣教夥伴曼谷的華人教會及肢體們代禱，求主保守眷顧。
5. 11月10日至12日神州華傳國際董事會將於總部舉行，此次會議將商討多項重要議題，求神親自引導神州華傳前面的發展，各項事議均能按著神心意決定，並能在神的恩祐及賜福下成全；也請為各位董事及同工們的旅途平安代禱。
6. 神州華傳總部為答謝義工們一年來忠心的服事，將於12月19日禮拜一晚上六時舉行義工同樂聚餐及感恩會。
7. 總部多位同工將參加年底在聖地雅歌舉行的「美西華人宣教大會」，並參與事奉，請代禱。
8. 美國自2008年來經濟受重挫，失業率高企，許多信徒都面臨失業或經濟困境，神州華傳也面對嚴峻的經濟壓力，總部從年初至今已累積了超過十萬美元的不敷，懇請代禱及支持。

## 港澳辦事處

1. 按「同路坊」向香港不同差會的邀請，我們安排了本差會宣教士父母參加10月3日(星期一)舉行的「宣教士父母半日遊」，除了本差會三位同工之外，能出席的宣教士父母有6位。是日出席活動的宣教士父母和同工總人數是46位。
2. 黃婉蓮宣教士已於9月30日返港展開為期四個月的述職事奉。
3. 譚樹剛、羅秀蘭宣教士伉儷一家於10月27日回港休假。
4. 謝健雄牧師完成塞浦路斯三個月短宣，已於11月初返港。
5. 請記念梁婉芬宣教士的姐夫，求主醫治和眷顧他。
6. 委員郭朝南牧師、黃炳謙先生及鍾國良長老將出席11月10日至12日在美國總部召開的國際董事會會議。
7. 巴西本地同工李楚帆弟兄一家於12月12日到港探親，將停留數星期的時間。



- 8.同工葉偉坤傳道已於9月30日離任，願主賜福和恩領其前面事奉的道路。
- 9.本會已於「香港差傳事工聯會」寄售《差傳之道》(修訂版)、《差傳真理與實踐》(再版)、《天生我才為主用》(修訂版) 和《訪宣訓練手冊》(三版) 四本差傳書籍，歡迎各教會牧者及弟兄姊妹選購。

### 加拿大辦事處

- 1.感謝神，神州華傳加拿大委員會於9月30日舉行年度會議，並通過2012年加拿大辦事處事工發展計劃及預算(參閱9月份加拿大通訊)，盡量配合總部及其他7個辦事處和14個宣教工場的事工，盼能組成更緊密的團隊及互相支持。
- 2.感謝神，10月2日主日晚上，神州華傳加拿大辦事處於大多倫多萬錦市鑽石喜宴酒家舉行差傳異象分享晚宴。當晚筵開42席，超過420位主內教牧同工、弟兄姐妹出席，蒙幾位主內牧者及 Doulos福音樂隊協助，為此獻上感恩。
- 3.為栽培加拿大中、小型華人教會參與普世差傳，神州華傳加拿大辦事處推出〈中、小教會做差傳〉差傳栽培講座，由加拿大主任李傳頌牧師主講，在溫哥華和多倫多同時展開推動：
  - a.溫哥華：11月12日(星期六)，上午9時半至中午12時半，於大溫哥華本立比華人播道會舉行(6112 Rumble Street, Burnaby, BC, 近Royal Oak Skytrain Station)。
  - b.多倫多：11月19日(星期六)，上午9時半至中午12時半，於神州華傳加拿大辦事處舉行(63 Silver Star Blvd., Unit C17, Toronto, ON, 近Midland & Finch)。費用全免，歡迎參加；報名及查詢：416-756-2111 / 1-888-917-2111，並請代禱。
- 4.使命進階講座 My STEP Seminar——天生我才為主用：發展潛力、發掘恩賜等講座，將於11月26日(星期六)上午9時半至下午1時舉行，地點：神州華傳加拿大辦事處(63 Silver Star Blvd., Unit C17, Toronto)。報名及查詢：416-756-2111，並請代禱。
- 5.差傳主日課程設計講座，將於12月10日(星期六)，上午九時半至十二時半，在加拿大辦事處舉行(63 Silver Star Blvd., Unit C17, Toronto, ON, 近Midland & Finch)，費用全免，歡迎查詢及報名參加，電話：416-756-2111/1-888-917-2111，並請代禱。
- 6.《我的使命進階里程》My STEP: My Servanthood Training & Equipping Program，透過服侍Serving、訓練Training、裝備Equipping、禱告Praying、鼓勵華人基督徒起來行在神的大使命中。每月一次的使命進階祈禱會My STEP Prayer，內容以查經、祈禱、宣教士生命見證及差傳分享等，未來三個月的聚會日期：11月14日、12月12日、1月16日(星期一)晚上7時在本辦事處舉行，歡迎有志委身差傳使命的基督徒參加，並請代禱。
- 7.特約宣教士郁俊德、包霞華夫婦已在日本東京展開宣教工作，蒙主恩典，有一間愛中國人的日本教會協助他們租住房屋及辦理簽證，同時也協助他們在教會內開展華語福音事工。請為他們夫婦禱告，他們面對高昂的生活費感到壓力，卻因為每天都有機會向中國同胞傳福音，拯救靈魂而喜樂。若有負擔支持他們的事工，請將獻金郵寄到神州華傳加拿大辦事處，支票抬頭請寫“GO International Canada”及在支票左下角註明他們的名字，並請為他們禱告。
- 8.行政同工鍾梅金秀師母於10月17日至11月4日到創啓地區宣教工場服侍，請代禱。
- 9.加拿大主任李傳頌牧師將於12月29日出席第40屆加東華人基督徒冬令會，請代禱。

## 台灣辦事處

1. 派駐創啓地區的宣教士陳鴻/蘇琪夫婦全家回國述職，在台灣幾間教會都有美好的分享，也享受與家人的團聚的時光，求主保守他們回到宣教工場上的服事及生活。
2. 台灣辦事處急需一位主任助理兼出納，求主賜下一位忠心良善對宣教事工有負擔，細心盡職的好同工。
3. 感謝主的恩典！台灣辦事處在同工們的共識下，精簡人力努力節省開支，又得到眾教會的支持，經濟狀況已漸趨好轉，但宣教士的籌募生活費及事工費上仍然需要代禱，相信耶和華以勒的神必有豐盛的供應。
4. 會計同工洪姐妹父親洪伯伯不久之前因病離世，求主安慰洪伯母一家，感謝主的恩典，洪伯伯在病榻上已受洗歸入主名，相信他已經安息主懷。
5. 創啓地區的夏季培訓已順利完成，冬季培訓又將開始，求主供應足夠的師資與經費，在嚴寒的冬天中，保守老師及同工們都有健康的身體，專心學習神的話語。
6. 請為11月2日晚上7:30在台北聖道堂的宣教禱告會禱告，求主藉著宣教士友尼基分享宣教信息及邊疆福音事工的需要，感動更多教會及弟兄姐妹參與宣教。
7. 請為11月6日在花蓮地區，11月11日在台東地區的聯合宣教特會迫切禱告，求主藉著這次特會，使神州華傳與眾教會間有更緊密的配搭，在聖靈裏合一完成主所託負的大使命。

## 新加坡辦事處

1. 新加坡辦事處搬遷至新址7 Armenian Street, #03-04 Bible House, Singapore 179932。郵寄地址依舊是P.O.Box 661, Singapore Post Centre Post Office, Singapore 914023。電話、傳真號碼仍保留照舊：62822766。歡迎弟兄姐妹們來電或到訪詢問有關宣教事工及短宣安排。
2. 感謝神！吳天德傳道一家已經於9月17日抵達非洲烏干達宣教工場，並且找到房子安頓妥當；孩子吳以勒小弟弟也找到學校入讀學習。吳傳道現在正為植堂開拓努力，然而因著需要交通工具去探訪信徒及慕道朋友，差會通過吳宣教士申請購車募款。請記念吳教士一家在烏干達生活上的適應，也求神加添給吳教士能力及智慧，做成主的工。
3. 新一年的辦事處預算因人力及辦公室的需求增加，全年預算增加四萬新幣。求耶和華以勒的神供應一切需用，也求神賜智慧動員教會參與投入普世宣教的行列；懇請為新加坡辦事處代禱及支持。支票抬頭請註明：「GO Singapore」郵寄致Singapore Post Centre Post Office, P.O.Box 661, Singapore 914023；或用電子轉帳匯入我們的銀行帳戶DBS 024-010826-0，並請電郵 gosing@singnet.com.sg將掃描資料示知，並請註明個人郵寄地址以便寄發奉獻收據。
4. 感謝神帶領“愛心歌社”一隊將於12月15-28日前往烏克蘭服事，透過詩歌、聲樂進行文化交流訪宣。這是繼續去年非洲之旅後，再一次遠行探訪及關懷。愛是願意突破一切的困難，去到有需要的人當中。正如主耶穌道成肉身來到我們中間一樣。這次挑戰性極大，因為我們要適應攝氏零下20多度的氣候，求神賜下適應的能力，讓我們在烏克蘭可以成為多人的祝福。請切代禱與支持。



5. 神州華傳新加坡樂意為教會量身訂做，安排任何訪宣(一至二星期)或短宣(三個月至一年)到柬埔寨、韓國、泰北和土耳其等地，歡迎有意參與宣教的教會來電洽詢。請提早在出發前三至六個月聯絡我們，以便安排。另有關差傳展覽或諮詢等，也歡迎接洽gosing@singnet.com.sg或致電62822766詢問，聯絡蔣和興牧師或陳慧豐傳道。

### 馬來西亞辦事處

1. 劉淑姬宣教士目前在泰國從事學生事工，她所處的環境具相當的挑戰性，包括語言、文化及日常生活等的適應。請迫切為她所作的事工及生活禱告，求主賜她能力和智慧和對工作的適應及種種的考驗。
2. 李雲亮宣教士在創啓區等待了多月的簽證後，終於在10月得到了該區發出的臨時居留證。她極需要我們的禱告，因為當地的政治不斷的改變，她所獲批的准證只有六個月，請為她前面服事所需要的長期居留簽證切切代禱。
3. 2012年11月神州華傳將在馬來西亞舉辦青年宣教大會，現已開始進行籌備。此次的青宣大會主題為「啟動生命力(2)」，已邀請了國際知名講員戴繼宗牧師傳講信息，還有台灣的魏外揚教授、馬來西亞的施德清牧師等多位講員。此次青宣大會向各國青年信徒開放，特別期盼東南亞各國的青年信徒參加，以達華青信徒，同擔主大使命。正式報名將從2012年2月開始，歡迎踴躍報名參加。也請為負責籌劃的同工們多多代禱。
4. 請為馬來西亞辦事處的同工禱告，特別是主任林俊仁牧師及家人禱告，求主賜給他們身心靈的力量，保守眷顧他們全家。

### 澳洲辦事處

1. 感謝神的恩典，在過去一個年度(11/2010—10/2011)，澳洲辦事處在維州、新州、昆州、西澳及南澳舉行了56次大小不同聚會，包括37次差傳主日(22間教會)，2次宣教之夜，5次中國事工分享會，9個專題講座(帶職宣教、回宣)，1次教牧座談會，2次差傳祈禱會。另推動及統籌了4次「把握時機」宣教生命課程，分別在墨爾本和布里斯本舉行，合共89人參加。
2. 余俊銓牧師將列席十一月中在美國加州總部舉行的國際董事會會議，其間亦會在當地華人教會為主日講道的服事，請代禱記念，求主引領一切行程、工作都能順利。
3. 原居墨爾本的盧義傳弟兄夫婦獲接納為本差會的聯屬宣教士，他們在泰北清邁藉著幼兒教育工作進行宣教事工已有數年。由於家庭因素的改變，他們由原來的專職宣教士申請轉為聯屬宣教士，有關的合作關係備忘錄亦已簽發，有待與差派母會作進一步溝通及落實。請代禱記念盧弟兄一家在泰北的生活與事奉，求主看顧。
4. 余牧師趁十月下旬塞浦路斯訪宣完結之便，順道到泰北清邁出席「把握時機」宣教課程的國際會議，以掌握最新的發展形勢，以利日後的推動。
5. 請記念澳洲辦事處在各州的工作小組，求主加力、使用各成員，在各自的地區努力配合整體的方向，一起推動差傳的事工。

## 菲律賓辦事處

1. 感謝神！本辦事處蒙一位愛主肢體答允將奉獻一處地方作辦公室之用，為此感恩，也衷心多謝這位肢體愛心的奉獻。
2. 請為在創啓區服事的宣教士代禱，三位以教育服事當地人，一位訓練當地門徒，一位在當地低層工人中服事。求主保守他們的事奉，也使用他們的生命及生活的見證。T需要在某區向初信者作門徒訓練，J需要到鄰近各地服事視力有困難者，N、M和J卻以真誠的教學去幫助當地的學生，請切切為他們禱告。
3. 請為在創啓區的宣教士代禱，他們目前正在與12位大學生接觸，除了向大學生傳講真理外，也希望在生活上幫助他們，請代禱；求主賜智慧去做合適的服事。
4. 感謝神，紐西蘭有肢體願意支持我們在創啓區的事工，求主也感動各地的肢體樂意參與此事工。
5. 請為一位有意加入神州華傳到創啓區服事的姊妹代禱，求主引導她前面的道路。
6. 明年五月本辦事處將計劃前往創啓區訪宣，求主揀選合適的人前往與宣教士配搭服事。
7. 請為劉榮輝牧師代禱，求神加添他身心靈的力量，也為他打開服事的門，賜福他在眾教會推動宣教的事工，徵召更多宣教士加入普世宣教的行列。
8. 請為神州華傳國際同工明年計劃在菲律賓舉行國際同工會議之事代禱，求主興起義工一起配搭服事，也預備所需要的地方及經費。

## 美國辦事處

1. 陳啓猷牧師於11月1日正式接任美國辦事處主任一職，他將負起帶領美國同工團隊在美國推動普世宣教的參與、徵召宣教士與宣教基金的籌募，求主賜給陳牧師有足夠的恩典與智慧來完成所交託的事工。
2. 請為我們幾位在創啓地區服事的宣教士代禱，他們目前正在進行冬季的事奉，在不同的地區及省份作聖經培訓、領袖訓練與神學教育等工作，求神保守他們的事奉。
3. 為了更有效的在美國推動宣教事工，本辦事處將於2012年開始在美國主要華人教會集中的地區設立地區工作小組，協助洛杉磯的美國辦事處在各地推動工作，這包括動員、徵召宣教士與宣教基金籌募等，請為這項計劃禱告。
4. 2012年美國辦事處的預算高達八十六萬美元（包含中國宣教預算），若再加上其他宣教工場的需要，總數可能高達一百萬美元，面對這龐大的財務預算，真需要神賜給我們足夠的信心來籌措。請代禱，求神賜給我們信心，也求神感動弟兄姊妹們為宣教奉獻。
5. 美國辦事處與南加州的其他幾個宣教機構共同舉辦每年一次的「宣教祈禱特會」，2012年祈禱特會將在4月20日至21日舉行。目前正是緊鑼密鼓的籌備中，求神藉著這個聚會喚起更多教會與基督徒關心普世宣教的事工。
6. 請為今年12月27日至30日在南加州聖地雅哥舉行的「美西華人宣教大會」禱告。屆時將有超過兩千人參加，神州華傳有幾位同工將在不同的專題上擔任講員，同時本辦事處的地區委員會主席林祥源牧師也是這次宣教大會的籌備委員會主席，請代禱。



# 編 | 者 | 的 | 話

親愛的牧者、同道及讀者們平安：

文字是記錄語言的工具，就兩者形成的時間來說，語言的出現，必定先於文字，這也正如愛迪生所言：「需要為發明之母」，即文字的產生是為了滿足人類某些需要，這些需要可能包括標示、記錄、識別……；而最基本的功能就是文字具有傳達及傳播的作用。除此，文字更具有兩個特別的功能：1.它可以跨地域的傳達信息和知識；2.它具有跨時空的存儲知識和再現歷史的延續性。由此可見，文字在人類文明歷史的地位，不是語言所能取代的。

耶和華真神深明此理，所以祂揀選了不同時代、不同地位、不同文化背景的人，將祂的計劃及作為寫下，藉著文字的記錄《聖經》，讓世人認識祂，明白祂，體會祂愛世人的心，及為世人所作的一切奇妙大工，並指引世人如何可獲得祂為人類所預備的救恩和諸般的恩惠。

在宣教的歷史上，我們看到許多文字在宣教事工上所產生的神奇威力。首位來華宣教的馬禮遜先生，由於當時清朝政府極其封建的思想，強烈排外的心態，他要向中國人傳福音似乎絕不可能。但神賜馬禮遜先生智慧，他深知文字對宣教的影響極深遠，所以大膽的聘請華人老師私下教授中文，且閉門埋頭苦讀中文，果然學有所成，後來出版了《使徒行傳》、《中文文法》及翻譯了《聖經》，為華人福音事工奠下了美好的基礎。

1942年當湯遜先生(William Townsend)在瓜地馬拉向一位當地的印第安人出售《聖經》時，被問及為何他所信的神既然是這麼偉大，卻沒有一本能明白的《聖經》呢？因此感動了他要為不同民族的人翻譯《聖經》，更激發他創辦了如今擁有最多宣教士的威克理夫聖經翻譯會。

華傳於1995年創始，當時神除了把建立信心差會的負擔放在幾位創辦的同工心中，神也同時把文字宣教的負擔賜下。從1995年9月創刊號出版至今已過了十六年，蒙神恩祐，許多長輩扶助指導，許多同道同工的賜稿相助，及許多義工幕後默默無聲的參與，如編輯、校對、設計、排版、寄發等，組成了一支文字宣教的生力軍，任由萬軍之耶和華指揮作戰。差會不單出版雙月刊，同時也出版宣教書籍，因為我們深感文字宣教負有任重道遠的使命，就是要藉著文字傳遞天國的福音，激發教會及信徒們參與宣教的行動。盼望教會及弟兄姊妹們採用本會所出版的宣教書籍，作主日學、小組或個人之用。

筆者特別要謝謝幾位文字工作者樂意鼎力相助，他們在極繁忙的工作中抽出時間賜下大作：周簡艷珍姊妹的「文字與宣教」、莫非姐妹的「道不遠人」、舍禾傳道的「福音單張的歷史和使用」、沈志超牧師的「沒有文字的宣教事工在哪裡？」，還有林安國牧師的「寫下來：文字筆耕、生命留痕」及多位同工和宣教士的真情分享。盼望您在閱讀時，也記念文字宣教的事工，更願您來參與及一齊推動。

敬祝！

以馬內利！

主的使女

許佩珠

敬上

2011年10月25日

華人福音普世差傳會(神州華傳)  
Gospel Operation International  
411 Airport Blvd.  
Burlingame, CA 94010  
USA

Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
PAID  
San Bruno, CA  
Permit No. 99

# 神州華傳 出版書籍

神州華傳是信心的差會，除了差派宣教士在各國傳福音，開荒植堂，培訓門徒，關顧信徒之外，也藉出版書籍及刊物向眾教會推介天國事工，提供宣教最新的資料及諮詢，盼望藉著宣教刊物及書籍推動信徒參與大使命行動。

以下是我們歷年來所出版的有關傳福音及宣教的書籍，可供教會主日學、團契、小組、及個人使用，歡迎教會及個人採購閱讀。



## 宣教訓練

- 《訪宣訓練手冊》—林安國著
- 《智者策》—林安國著
- 《策者成》—林安國著
- 《21個13億—訓練手冊》—黃約瑟著



## 宣教士傳記

- 《念恩情》I—黃曾曼萍等著
- 《念恩情》II—林許佩珠等著



## 宣教推動

- 《差傳之道》—林安國著
- 《差傳真理與實踐》—鄭果著
- 《華人差傳不再是夢  
—教會如何踏上差傳之路》—鄭果、林安國等著
- 《差傳講壇精選》—鄭果、林道亮等著
- 《教養愛主的第二代》—李道宏著(證主出版)



## 信徒個人進深

- 《天生我才為主用》—林安國著
- 《獻給傳道者》—鄭果著
- 《福音短講》—鄭果著
- 《鄭果牧師講道集》—鄭果著
- 《為宣教士禱告40天》—李道宏、徐少瓊著(證主出版)

★欲要訂購以上書籍，請聯絡國際總部或各地辦事處。